



anim, na których nie jest naprawiany według. Artykuł eksportu i duń jeden nowy Artykuł zastąpić. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Das Wegwerfen ist nur durch eventuelle Verschmutzungen eingeschränkt, die während des Tragens auftreten sein könnten. **PL KOMBINEZON Z KAPUZA / WYROBY JEDNORAZOWEGO UŻYTKU Z WŁÓKNINY - DT221: KOMBINEZON JEDNORAZOWY Z KAPTUREM DELTATEK 6000 - TYP 5/6** **Zastosowanie:** Kombinezon zapewnia w ograniczonym zakresie ochronę przed ciekłymi środkami chemicznymi (odpryski – typ 6) i przed toksycznymi pyłami $\geq 0,6\mu$ (typ 5), jak na przykład azbest. Ochrona przed skażeniem cząstkami radioaktywnymi. W celu zapewnienia optymalnej ochrony kombinezon powinien być ściśle zaplany w czasie użytkowania. Stosować taśmę przylepną odporną na działanie rozpuszczalników w rękawach, na kostkach i w kapturze w celu zapewnienia szczelności przy dłoniach, stopach i głowie. **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Kombinezon nie powinien być stosowany w sektorach, gdzie może być narażony na działanie niektórych niebezpiecznych środków chemicznych, dla których nie wykonano żadnych badań. Pomimo, że może być w pewnym stopniu zapewnia ochrona przed różnymi środkami chemicznymi, nie ma żadnej gwarancji na wytrzymałość w przypadku wystawienia na działanie innych elementów niż rozpryski czy pyły. Kombinezon należy zdejmować zgodnie z procedurami, dzięki którym użytkownik uniknie skażenia. Nie wystawiać odzieży na działanie czynników gorących lub ognia. Decyzja o rodzaju odpowiedniej ochrony oraz o prawidłowym dobiorze odzieży i ewentualnych akcesoriów należy wyłącznie do użytkownika. Zbyt długie noszenie może spowodować przegrzanie. Można ograniczyć lub wyeliminować stres termiczny stosując odpowiednią bieliznę osobistą i elementy wentylacji. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięcie ją z sobą obniżenie jej skuteczności. Należy sprawdzić szwy, zamek błyskawiczny, mocowanie taśm elastycznych, całą tkaninę. Jeżeli stwierdzono uszkodzenie, nie należy używać odzieży. Ten rodzaj odzieży nie zawiera substancji, która jest znana jako rakotwórcza czy toksyczna. W przypadku osób o wrażliwej skórze kontakt może wywołać reakcje alergiczne. W takim przypadku należy opuścić strefę zagrożenia, zając kombinezon i udać się do lekarza. Należy zawiadomić, że badania tych produktów zostały wykonane w środowisku laboratoryjnym i niekoniecznie odzwierciedla rzeczywiste stan rzeczy. Na wyniki tych badań mogą mieć wpływ czynniki takie jak stosowanie w warunkach nadmiernego ciepła lub w agresywnym środowisku mechanicznym (ścieranie, przecieranie, rozdarcie). Dostawa nie ponosi odpowiedzialności w przypadkach niewłaściwego wykorzystania tych produktów. **▼Dodatkowe właściwości antyelektrostatyczne:** Aby zachować właściwości antystatyczne kombinezonu, zaleca się stosowanie odpowiednich akcesoriów antystatycznych. Odzież ochronna powodująca rozproszenie ładunków elektrycznych nie powinna być zdejmowana w palnej lub wybuchowej atmosferze lub podczas czynności wykonywanych z użyciem substancji palnych lub wybuchowych. Odzież jest wykonana z materiału, który sprzyja rozproszeniu ładunków elektrycznych na powierzchni. Zaleca się, by odzież ta miała dobry kontakt ze skórą lub też była bezpośrednio uziomiona. Odzież ochronna odprowadzająca ładunki elektrostatyczne przeznaczona jest do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz normy EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), gdzie minimalna energia zapłonu w atmosferze wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Odzież ochronną odprowadzającą ładunki elektrostatyczne nie należy nosić w atmosferach wzbogaconych tlenem lub w strefie 0 (patrz norma EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody inżyniera odpowiedzialnego za bezpieczeństwo. Właściwości elektrostatyczne są zależne również od wilgotności względnej otoczenia: zwiększona wilgotność poprawia odprowadzanie ładunków elektrostatycznych. Pojedyncze sztuki odzieży nie mogą stanowić pełnego zabezpieczenia. Należy posiadać kompletne wyposażenie, na przykład komplet lub kombinezon i obuwie sprzyjające odprowadzaniu ładunków elektrostatycznych. Byłoby zapewne użyteczne aby użytkownik był uzbrojony w odzież o wartości $\leq 10^4$ Q Omów. Zużycie oraz możliwe skażenia mogą mieć wpływ na właściwości antyelektrostatyczne. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W tych warunkach można je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konserwacji, wyrzucić po użyciu. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Eventualne skażenia, które mogą nastąpić podczas stosowania, jest czynnikiem narzucającym ograniczenia przy wyrzucaniu do odpadów. **CS KOMBINEZA Z KAPUCÍ DELTATEK 6000- TYPU 5/6** **Návod k použití:** Kombineza zajišťuje omezenou ochranu proti potřísnění kapalnými chemikáliemi (ochrana proti potřísnění chemickými látkami – typ 6) a ochranu proti prachu $\geq 0,6\mu$ (typ 5) a při práci s azbestem. Ochrana proti zamoření radioaktivními částicemi. Pro optimální ochranu je třeba kombinezu nosit zapnutou. Ochrana rukou, nohou a hlavy je zajištěna v úrovni záplětí, kotníků a na kapuci použitím lepicích pásek, které jsou odolné proti rozpouštědům. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Kombinezu nelze používat v oblastech, ve kterých je riziko vystavení se některým nebezpečným chemickým látkám, pro které nebyly provedeny žádné zkoušky. I přesto, že kombinezu může zajišťovat omezenou ochranu proti dalším typům chemikálií, její záruka se vztahuje pouze na ochranu proti potřísnění a proti prachu. Kombinezu je nutné svělekat podle postupu umožňujícího vyloučení kontaminace uživatele. Nevystavujte tento ochranný oděv vysokým teplotám nebo otevřenému ohni. Záleží pouze na uživateli, jaký typ ochrany se rozhodne použít a s jakými dalšími volitelnými příslušenstvími bude oděv kombinovat. Její dlouhodobé nošení však může způsobovat přehřátí. Přehřátí uvnitř obleku lze omezit nebo mu úplně zabránit volbou vhodného prádla pod oblek a použitím větracích mechanismů. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Prekontrolyte švy, zip, pružné lemy a neporušenost materiálu obleku. Kombinezu nepoužívejte v případě, že jste zjistili závadu. Tento ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxické látky. Kontakt s pokožkou může u citlivých osob způsobovat alergické reakce. V takovém případě je třeba opouštět rizikovou zónu, kombinezu

svléci a vyhľadat l kaře. Upozor ujeme,  e testy prov denn  na tomto v robku byly prov d ny v laboratorn m prost ed i a nemus i nutn  odr  zet skute n e podm nky. V sledky proveden ch test  mohou ovliv ovat r zn  faktory, nap klad pou it  od vu v nadm rn  vysok ch teplot ch nebo v prost ed i s agresivn mi mechanick mi   st icemi (od r, pro ez, prot  en ). Dodavatel neru i za v robek v p r p de jeho nespr vn ho pou it .
▼Nav c antistatick  proveden i : Aby byly zachov ny je i antistatick  vlastnosti, doporu ujeme pou it  kompatibiln ch antistatick ch p pravk . Ochrann  od vy rozptyluj ci elektrostatick  n boj nesm  byt sv kn y ani prov ben  v hořlav em nebo v b sn m prost ed i atmosféry nebo p i manipulaci s hořlav mi nebo v b sn mi l tkami. Byl vyroben z materi lu, kter  umo  uje rozpt l elektrostatick ch n boj  na povrchu. Je doporu eno, aby tento od v m l dobr  kontakt s pok  kou nebo byl p mo uzemn ny. Ochrann  od vy rozptyluj ci elektrostatick  n boj jsou ur eny k no en i v z n ch 1, 2, 20, 21 a 22 (dle norem EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minim ln i z paln  energie ve v b sn  atmosfére neni men i ne  0,016 mJ. Ochrann  od vy rozptyluj ci elektrostatick  n boj nesm  byt pou iv ny v prost ed i s v zdu m oboha en m kyslk m ani v z n  0 (dle normy EN 60079-10-1 [7]) bez p edchoz ho souhlasu odborn ho technika odpov dn ho za bezpe nost. Elektrostatick  vlastnosti z vis i tak e na relativn i vlhkosti okol : odv d n  elektrostatick ch n boj  je lep  , kd y vlhkost stoup . Samotn  od v nem  e poskytnout  plnou ochranu. D bejte na to, abyste byli pln  vybaven i, nap klad tak,  e souprava nebo kombin ze a obuv umo  n  odv d n  elektrostatick ch n boj . U ivatel by m l byt uzem n , aby hodnota odporu byla ni  i ne  10⁸ Ω. Na antistatick  vlastnosti m  e m t vliv opot ben i a p r padn  zne i ten i materi lu.
Pokyny pro skladov n / isten i: Skladujte v chladu, suchu, chr n n e pred mrazem a svetl m v jej ch p vodn m obalu. Za t chto podm nek mohou b t skladov ny po dobu 5 let od data uveden ho na  t tku. Kombin ze na jedno pou it , bez  dr by, po pou it ben i vyhodte. V p r p de pok  zen i nelze tento od v opravit, vyhodte ho do odpadu a nahraďte nov m v robkem. Na konci  ivotnosti mus  byt tento od v povinn e zlikvidov n p i sou asn m dodr zov n i intern ch postup  za izen i, platn e legislativy a omezen i, v z nyh  na  ivotn i prost ed i. Jin  likvidace se prov d  pouze v p r p de,  e p i pou it  kombin ze do lo k jej mu po it n i chemick mi l tkami.
SK KOMBINEZA S KAPUCOU / NIE UTKAN  NA JEDNO POU ITIE- DT221: JEDNORAZOV  KOMBINEZA S KAPUCNOU DELTATEK 6000 - TYP 5/6
N vod na pou it e: Kombin ze zabezpe uje obmedzen u ochranu vo i chemick m l tk m (v slepkoch chemie – typ 6) a vo i toxick m prachom   0,6  (typ 5), ako nap klad azbest. Ochrana proti  asticov mu r dioakt vnemu zamoren u. Kombin zu noste zapnut , aby ste zabezpe ili optim ln u ochranu. Na ruky,  lenky a kapucnu pou it e lepiacu p  sku, ktor  odol va  riedidl m, aby ste  tesnili miesto v okolí r k, n h a hlavy.
Obmedzenia pri pou ivan i: V robek nepou ivate mimo oblasti pou it via definovanej vy  ie v n vode na pou ovanie. T to kombin za s nesmie pou ivat  v odvetviach, kde hroz  riziko vystavenia sa niektor m nebezpe n m chemick m l tk m, ktor e neboli v b ec testov n e. Aj nap iek tomu,  e je mo  n  zabezpe it  obmedzen u ochranu vo i r zn m chemick m l tk m, neexistuje  iadna z r ka v p r p de vystavenia in m rizik m ako je v slechnutie alebo prach. Kombin zu je potrebn  skladat  v s lade s postupmi, ktor  br nia kontamin ciu nap kvetla. Od v nevystavujte teplu alebo plameňom. Pou ivateľ si s m mus  vybrať typ ochrany, ktor  by mal pou it , a skombinov ť ju so spr vn m od vom a doplnkov m pr slu enstvom. V p r p de,  e sa pou iv a dl u dobu, mo  e do  t k prehriatiu. Tepl ny stres je mo  n  zn i ť alebo odstr n ť vhodn m spodn m oble en m a ventila n m za izen m. Sk r ako si od v oble iete, skontrolujte,  i nie je zne i ten i alebo opotrebovan y, mohlo by to zn i ť jeho  innosť. Skontrolujte  vy, zips, pevnosť elastick ch p s k, celistvosť l tky. Aj zistite nedostatok, od v nepou ivate. Tento od v neobsahuj  karcinog nnu ani toxick  l tky. U os b s citlivou pok  kou mo  e do  t p i kontakte s pok  kou k alergick m reakci m. V danom p r p de opustte rizikov  z nu, zoble te kombin zu a vyhľadajte lek rsku pomoc. Je potrebn  poznamenať,  e sk  ky tohto v robku sa vykon li v laboratornom prost ed i, ktor  neodr  a  pln  realitu. Tieto v sledky by mohli ovplyvniť tak  faktory, ako nap klad pou ovanie v prost ed i s v elmi vysokou teplotou alebo v dr snom mechanickom prost ed i (os uchanie, p rezanie, roztrhnutie). Dod vateľ nie je zodpovedn  za  iadne nespr vne pou ovanie v robku.
▼Dodatocn  antistatick  vlastnost : Aby sa zachovali antistatick  vlastnosti kombin ze, odpor sa sa pou ivat  kompatibiln  antistatick  doplnky. Ochrann  od vy, ktor  umo  uj  rozpt l ť elektrostatick  n boje, sa nesm  zoble at v hořlavom alebo v b sn m prost ed i ani po as manipul cie s hořlav mi alebo v b sn mi l tkami. Tento od v bol vyroben  z materi lu, ktor  umo  uje rozpt l ť elektrostatick  n boje na povrchu. Odpor sa, aby sa tento od v dobre d kladne dot kl pok  ky alebo aby bol p mo uzem nen . Ochrann y od v s rozpt lom elektrostatick ch n boj v sa bez p edch dzaj ceho souhlasu technika zodpovedn ho za bezpe nost nesmie pou ivat  v atmosfére obohatenej o kyslk  ani v z n  0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatick  vlastnosti tie  z vis a od relatívnej vlhkosti prost edia: elektrostatick  n boje sa lep  e odstra uj  pri vy  ej vlhkosti. Samotn y od v nem  e poskytnuť kompletn u ochranu. D bajte, aby ste pou iv li kompletn u ochranu, nap klad komplet alebo kombin zu a obuv, ktor  umo  uj  odstr n ť elektrostatick  n boje. Odpor sa, aby tento od v alebo prilieh  na pok  ku alebo aby bol p mo uzem nen  (<10⁸ Ω). Opot benie a mo  n  kontamin cia m  u mať dopad na antistatick u ochranu.
Ukladov n / isten ie: Skladujte ich na suchom mieste. Chran ne pred mrazom a svetlom a v p vodnom obale. Za t chto okolnosti sa m  u skladov t 5 rokov od d tumu uveden ho na  t tku. Kombin za pre jedn  pou itie,  iadna  dr ba, po pou it  zahod t. V p r p de po koden a sa tento v robok nesmie opravov t, mus  sa zlikvidov t a nahrad t nov m v robkom. Na konci  ivotnosti sa mus  tento od v bezpodmienn e zlikvidov t, p i om sa mus a dodr  at: intern e postupy za ariaden a, platn a legislat va a obmedzenia t kaj ce sa  ivotn ho prost edia. K likvid cii mus  do  t iba kv li p r padn m kontamin ci m, ku ktor m mohli do  t po as pou ovania.
HU KAPUCNIS KEZEL SAB / NEM SZ RT, EGYSZER HASZN LATOS- DT221: DELTATEK 6000 KOR LAT ZOTT HASZN LAT U KAPUCNIS OVER L - TYP 5/6
Haszn lati  tmutat : Az overall k r lat zott v delmet ny t a f lyek ny gyorsze ek (szennyez desek fr ccsen sei –   tip s) a m rge z porok ellen   0,6  (5. t pus),  gy mint p d l d az azbeszt. V deke zes a radioakt v r szecsk k okozta fert z sek ellen. Az optim lis v delem  rdek ben az overall z rtan kell viselni.  nt pad  ragaszt szalag haszn lat a sz ks ges a boka-  s a cs kl r s zen, valamint az arc k r l, mely ellen l az old szereknek,  s ki t n en szigetel.
Haszn lati kor latok: Ne használja az eszk zt a fenti haszn lati utasításban meghat rozott felhasznál si ter leteken k v li k r l. Az overallt t v bb  t los olyan ter leteken használni, ahol bizonyos vesz les vegyszerek, melyeken el zet es pr bavizsg latok nem v geztek, robban sa el fordulhat. A kor latozott v delem k l nb z  vegyszerek ellen biztos that v delmet, ennek ellen re semmilyen v delem nem garant lhat  a szennyez des ek  s a porok k vetel vel. Az overall oly m don kell levenni, hogy a haszn l  megfert zése el ker lhet  legyen. A ruh zatot h g vagy l ng vesz ly nek nem szabad k tenni. A ruh zatot saját felel ss ge el d nt i a v delem t pus t  s a megfelel  t rs t st ruh zatt l  s k eg sz t kkel az optim lis felszerel s el r se  rdek ben. Hosszan tart  visel se melegs g zetet kelthet. A h  k ck z tat lehet cs kkenteni vagy meg lehet sz ntetni megfelel  als ruh zat  s szell z  eszk z visel t vel. A ruh zat felvet le el tt ellen r zni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem haszn lt, mert a ruh zat hat konys g t cs kkentheti. T v bb  ellen r zni kell a varr sokat, a cip z t, az elastikus p nt kat,  s mag t  s anyagot. Ne használja, ha hib t  sz el. A ruh t  nem tartalmaz olyan  sszetev t, mely r k lt t vagy m rge z hat s  lenne. A b rrel való  rintkez s allerg s t neteket v lthat ki  rz keny emberek l. Ebben az esetben, hagyja el a vesz lyz nd t, vegye le az overallt,  s forduljon orvoshoz. Meg kell jegyezni, a term ken v gzett pr b k k labor t r mi k r lm nyek k z tt v geztek, melyek nem felt tlen l t kr zik a val s got. K l nb z  t ny z k befoly s olhat k az eredm nyeket,  gy mint a nagy h s g haszn lat  k z ben, vagy az agressz v mechanika k z g (kop s, v g s, szak d s). A száll t  nem vonhat  semmilyen esetben felel ss get a term k helytelen haszn lat a eset n.
▼Plusz antisztatikus tulajdons g k
Az antisztatikus tulajdons gok meg r z s  rt  j nlott kompatibil s antisztatikus k eg sz t kkel egy tt viselni. Az elektromos disszip ci t  ruh zatot nem lehet gy le ony, robban s vesz les k r nyezet ben, valamint gy le ony  s robban s vesz les anyagokkal t r n  munka k z ben sem haszn lni. A ruh zat olyan anyagb l k sz lt, mely a fel let elektrosmos t lteseket disszip lja.  j nlott, hogy a ruh zat megfelel en  rintkezzen a b rrel, vagy legyen közvetlen l f ld lt. Az elektrostatikus t lt st sz t szi t  v d r uh zatokat az 1-es, 2-es, 20-as, 21-es  s 22-es z n besorol s  ter eken való visel tre v tel tek ( ss  az EN 60079-10-1 [7]  s EN 60079-10-2 [8] szab v nyokat), ahol a robban k pes g zk z gek minim lis gy jt si energi ja nem alacsonyabb   0,016 mJ-n l. A felel s biztons g technik i szakm rn k el zet es beleegyez se n lk l az elektrostatikus t lt st sz t szi t  v d r uh zatok nem haszn lhat k sem oxig nen gazdag k z gek ben, sem a 0- s z n besorol s  t r ben ( ss  az EN 60079-10-1 [7] szab v ny t). Az elektrostatikus tulajdons gok a k r nyezet relat v nedvess g  tartam t t f g nek: az elektromos t ltesek elvezet se jobb, ha emelkedik a nedvess g. A ruh zat mag ban nem ny t teljes v delmet. Figyeljen, hogy a felszerelts ge teljes legyen, egy ttes vagy overall  s l bbeli, mely enged i az elektromos t ltesek elvezet s t. A felhasznál nak megfelel  f ld l ssel kell rendelkeznie, hogy az ellen ll s 10⁸ Ω-n l kisebb legyen. A ruh zat antisztatikus teljes tm ny t befoly s olhatja haszn lt s ga  s a lehets ges szennyez d s.
T rol s/T iszt tas: T rol s sz raz, h v s, j l szell z , f nyt l  s f gyt l v dett helyen, eredeti csomagol sban. Ilyen k r lm nyek k z tt a c mk n j l t id pontol t sz m t t 5  vig  t rolhat ok. Egszzer haszn lat s  munkaruha, nem kell gondozni, haszn lat ut n eldoband . R ng l d s eset n a term k nem jav that , ki kell selejtezn i  s egy  jra kell c s elni. A ruh zatot elhaszn l d s ut n felt tlen l meg kell semmis teni betartva a bel s  el r ásokat, az  r v nyben l v  jogsz b lyoz sok  s a k r nyezeti kor latoz sokat. A hull d kkezel st k z r lag a haszn lat sor n el fordul  szennyez d sek hat roz k meg.
RO COMPLEU CU GLUG  / DE UNIC  FOLOSINT , NU ESTE TESUT- DT221: COMBINEZON DE UNICA FOLOSINTA CU GLUG  DELTATEK 6000 - TIP 5/6
Instruct uni de utilizare: Salopeta care ofer  o protec ie limitat  contra produselor chimice lichide (proiectarea  mpotr sc rilor – tipul 6)  i pr fulorilor toxice   0,6  (tipul 5), ca exemplu azbestul. Protec ie  mpotriva contamin rii cu particule radioactive. Pentru o protec ie optim , purta i salopeta  ncheiat . Utiliza i o band  adeziv  rezistent  la solven i, la m nci, la glezne  i la glug  pentru a asigura etan eitatea la nivelul m inilor, picioarelor  i capului.
Limite de utilizare: A nu se utiliza  n afara domeniului de utilizare definit  n instruct unile de utilizare de mai sus. Combinezonul nu trebuie utilizat  n sectoare  n care exist  un risc de expunere la anumite produse chimice periculoase pentru care nu s-a efectuat niciun test. De i pentru  i asigur r  o protec ie limitat   mpotriva unor produse chimice diverse, nu se ofer  nicio garan ie pentru rezisten a la  le expuner i  n af r de  mpotr sc ri sau pr f. Utilizatorul trebuie s  se dezbbrace de combinezon conform procedurilor care permit evitarea contamin rii sale. A nu se expune articolul de  mbr c mint  la c ldur  sau la foc r . Doar utilizatorul va lua decizia privind cel mai potrivit tip de protec ie pe care o va folosi  i privind asocierea corect  a  mbr c mi ii cu accesoriile op ionale. Purtarea  ndelungat  poate avea ca rezultat  nc lzirea. Stresul termic poate fi redus sau eliminat purt nd pe dedesubt articole de  mbr c mint  corespunz toare  i echipament de aerisire.  nainte da a  mbr ca aceast  hain , verifica i c  un e nici murd r  nici f losit  - aceasta ar putea antrena o sc dere a eficien ei sale. Verifica i cus turile, fermoarul, starea benzilor elastice, integritatea  es turii. A nu se utiliza  n cazul constat rii unui defect. Acest articol de  mbr c mint  nu con ine nicio substan  cunoscut  a fi cancerigen  sau toxic . Contactul cu pielea poate cauza reac ii alergice persoanelor sensibile.  n acest caz, p r  ti zona de risc, dezb r c i-v  de salopet   i consulta i un medic. De remarcat faptul c  testele efectuate pe acest produs au fost realizate  ntr-un mediu de laborator  i nu reflect  neap r r realitatea. Aceste rezultate ar putea fi  nfluen ate de anumi i factori precum utilizarea  n condi ii de c ldur  excesiv  sau  n medii mecanice agresive (abrazivne,  iere, destr mare). Furnizorul nu va fi responsabil pentru utilizarea  ncorect  a acestor produse.
▼Performante antistatice suplimentare : Pentru p strarea propriet  ilor sale antistatice, este recomandat  i utiliz a cu accesorii antistatice compatibile. Este interzis s  se dezb r c i de  mbr c mint a de protec ie cu disipare electrostatic   n prezen a unor atmosfere inflamabile sau cu poten ial exploziv sau dup  ce manipula i substan e inflamabile sau cu poten ial exploziv. Articolul a fost realizat dintr-un material care permite disiparea sarcinilor electrostatice la suprafa . Se recomand  ca acest articol de  mbr c mint  s  aib  un contact bun cu pielea sau s  fie direct  mp m ntat.  mbr c mint a de protec ie cu disipare electrostatic  este conceput  pentru a fi purtat   n zonele 1, 2, 20, 21  i 22 (a se vedea standardele EN 60079-10-1 [7]  i EN 60079-10-2 [8]) unde energia minim  de  prindere  n atmosfer  exploziv  nu este mai mic  de 0,016 mJ.  mbr c mint a de protec ie cu disipare electrostatic  nu trebuie utilizat   n atmosfere  m bog te cu oxigen, nici  n zona 0 (a se vedea standardul EN 60079-10-1 [7]), f r  acordul prealabil al inginerului de securitate responsabil. Propriet  ile electrostatice depind  i de umiditatea relativ   nconjur toare: eliminarea sarcinilor electrostatice este mai bun  c nd umiditatea cre te. Un singur articol de  mbr c mint  nu poate oferi o protec ie complet . Asigura i-v  c  sunte i echipat complet, ansamblu sau combinezon  i  nc l m nt e care permite eliminarea sarcinilor electrostatice, de exemplu. Utilizatorul trebuie s  fie bine  mp m ntat astfel ca rezisten a s  fie mai mic  de 10⁸ Ω. Performan ele antistatice pot fi afectate de uzur   i posibila contaminare.
Instruct uni de stocare/cur tare: A se p stra  n ambalajul de origine, la loc uscat  i rece, departe de orice surs  de lumin   i  n het.  n aceste condi ii,  n sile pot fi stocate timp de 5 ani de la data indicat  pe etichet . Complex de unic  folosin , nu necesit   ntreţinere, se va arunca dup  utilizare.  n cazul deterior rii, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat  i  nlocuit cu un articol nou. La sf r itul ciclului de via  , acest articol de  mbr c mint  trebuie eliminat neap r r respect nd: procedurile interne de instalare, legisla ia  n vigoare  i constr ngerile legate de mediu. Aruncarea la gunoi este limitat  numai de posibilele contamin ri care s-ar fi putut produce  n timpul utiliz rii.
EL  T OH MIAΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΕ ΚΟΥΚΟΥΛΑ / ΜΗ ΥΦΑΣΜΕΝΟ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ- DT221: ΦΟΡΜΑ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΕ ΚΟΥΚΟΥΛΑ DELTATEK 6000 - ΤΥΠΟΣ 5/6
Οδηγίες χρ σης: Η φόρμα εργασίας παρέχει προστασία που περιορίζεται στις υπ ρες χημικές εν σεις (εκτοξευόμενες πτοσι ς – τύπος 6) και στις τοξικές σκόνες   0,6  (τύπος 5),  πως για παράδειγμα ο αμιαντός. Προστασία κατά της σμ μιατικής ρ διενεργ ς. Για β λιστη προστασία, φοράτε τη φόρμα εργασίας κλει στη. Χρησιμοποι ίτε μια ανθεκτική σε διαλυτές αυτοκ λλητη ταινία στους καρπούς, στους αστραγάλους και στην κοιλ  για να εξασφαλίσετε τη στεγ ν τητα στα χ ρια, στα π δια και στο κεφάλι.
Περιορισμο  χρήσης: Η μ ν χρησιμοπο ίεται π ρα από το π διο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Η φόρμα εργασίας δεν πρέπει να χρησιμοποι ίται σε τομείς  που υπάρχει ο κ νδυνος έκθεσης σε κάποια επικ νδυνα χημικά προϊόντα στα οποία δεν έχει γίνει καμία δοκιμή. Αν και υπό ορισμένων περιορισμών εξ σφαλείται η προστασία από διάφορα χημικά, δεν παρέχεται καμία ε γηση αντοχής σε έκθεση διαφορετική από πτοσι ς και σκόνες. Η φόρμα εργασίας πρέπει να αφαιρεθεί σωφ να με τις διαδικασίες  στε να αποφευχθεί ο ρ υ θ ς. Η μ ν εκ θετε το  νδυμα σε θερμότητα ή σε φ να. Ο χρήστης θα είναι ο μ νος κ ρης για να αποφασίσει για τον τύπο προστασίας που του τ ρι ζει να χρησιμοποι ίται και για τον σωστό συνδυασμό του  νδυματος με προαιρετικά  σσωστ . Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει θ ρμανση. Η θερμική  νταση μπορεί να μειωθεί ή να εξαλειφθεί με τη χρήση κατάλληλων  σωρηχ ων και εξοπλισμού εξαερισμού. Πριν φορέσετε το  νδυμα αυτό, β ραιο θεί ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποι ίθει γιατί κάτι τέτοιο θα  ίξε ως αποτέλεσμα μ ίωση της αποτελεσματικ  τας του. Ελέγξτε τις ρ φ ς, το φ ρμουρ, την κατάσταση των  σωτικών ταινιών και την ακεραι τητα του υφ σματος. Μ ν το χρησιμοποι ίτε  n διαπιστωθεί  λάττωμα. Το  νδυμα αυτό δεν περι χει ουσιαστικό που να είναι γνωστό καρκινογ νο ή τοξικό. Η  παρ  με το   ρμα  νδεχεται να προκαλέσει αλλεργικές αν ρ σεις σε ευ ισθητα  ςτω. Στην περίπτωση αυτή, αποχωρήστε από τη ζ ν  έκθεσης, αφ ίρεστε   το φόρμα εργασίας και συμβουλευθείτε  τ ρ. Σημειώ ν ότι οι μελέτες που συ κεκρίμε ν προϊόντων π ραγοπο ίτηθηκαν σε εργασιο τικό περιβάλλον και  πομ ν ν δεν αν κατοπ ρίζον κατ'  νάγκη την π ραματικότητα. Παράγοντες  πως η χρήση κάτω από υπερβολική  σ τη ή σε περιβάλλον μηχανικά  πιθετικό (διάβρωση, κ ψιμο,  κσιμο) μπορούν να επηρε σουν τα αποτε  ματα. Ο προμηθευτής δεν φ ρει  υεμία ευθύνη σε περίπτωση λ νθασμένης χρήσης των προϊόντων αυτών.
▼Π σθε t ep dosh antistatik  : Για να διατηρείται η αντιστατική ιδι τητα η, ουσια ται να χρησιμοποι ίται με τα αντιστοιχα αντιστατικά  κ ρηματα. Τα  νδυματα προστασίας δια χους ηλεκτροστατικού φορτίου δεν πρέπει να αφ ιρονται σε ευ λεκτη ή εκρηκτική ατμόσφ ρα ή κατά τη διάρκεια χειρισμού  υελεκτών ή εκρηκτικών ουσιών.  χει κατασκευαστεί από  να  λικό που επιτρέπει τη δια υση των ηλεκτροστατικών φορτίων του χ ριου. Συνιστάται το ρ υ  να  χει καλή  παρ  με το   ρμα ή να είναι κατευθείαν γεμ με ν. Τα ηλεκτροστατικά προστατευτικά  νδυματα είναι σχεδιασμένα για να φοριούνται στις ζ νες 1, 2, 20, 21  t 22 (β λετε τα π τότυπα EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8])  που η ελάχιστη  ν ργεια  ν φ λξης σε εκρηκτική ατμόσφ ρα δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Τα ηλεκτροστατικά προστατευτικά  νδυματα δεν πρέπει να χρησιμοποι ούνται σε ατμόσφ ρες  πιπολυμε νες με  χ ονο,  υτε στις ζ νες 0 (β λετε το π τότυπο EN 60079-10-1 [7]),  υρίς την προηγούμενη  κρηση του υπ υθυνου μηχανικού ασφαλείας. Οι ηλεκτροστατικές ιδι τητες εξ ρ νται  πίσης από τη σχετική υγρασία του περιβάλλοντος, η δια υση του ηλεκτροστατικού φορτίου γίνεται καλύτερα  ταν η υγρασία είναι αυξημένη.  να ρ υ  από χ ονο που δεν μπορεί να  σφο ρει πλήρη προστασία. Φροντίστε να  ίστε πλήρως εξοπλισμένοι, σ νολο ή φόρμα και υπο ήματα που επιτ ρουν τη δια υση ηλεκτροστατικών φορτίων για παράδειγμα. Φροντίστε η φόρμα του χρήστη να είναι κατάλληλα γεμ μένη  ε η αντισ α να είναι μικρότερη από 10⁸ Ω. Η  πόδοση της αντιστατικής ιδι τητας μπορεί να επηρε στεί από τη φυσιολογική φ ρα του χρόνου και πιθανώς μολύνσεις.
Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού: Αποθηκεύετε τα γ ντια σε  ροσ ρη σ μειο, προστατευμένο από τον παγετό και το φ ς, στην αρχική τους συσκευασία. Υπό αυτές τις συνθήκες, μπορούν να αποθηκευτούν για 5 χρόνια από την ημερομηνία που αναγράφεται στην  τικ τα. Φόρμα εργασίας  δικής χρήσης, χωρίς συντήρηση, απορριπ ται μετά τη χρήση. Σε περίπτωση φ ρας το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευ θεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατα θεί με  να καινούργιο. Μετά την τελική χρήση, το ρ υ  αυτό πρέπει να καταστ ρεται σωφ να με τις  στωτικές διαδικασίες  κ τάστασης, την  χ ουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε  σ η με το περιβάλλον. Η  ναπόθεση στα  χρηστα περιορίζεται μ νον από τις πιθανές μολύνσεις που είναι δυνατό να  χουν συμ ει κατά τη χρήση.
HR KOMBINACIJA SA KAPULJACOM / NETKANO, ZA JEDNOKRATNU UPORABU- DT221: JEDNOKRATNI KOMBINEZON S KAPULJACOM DELTATEK 6000 - TIP 5/6
Upute za upotrebu: Kombinacija za ograni enu za titu od tekućih kemikalija (rasprskavanja - tip 6) i otrovne pra ine   0,6  (tip 5) poput azbesta n r. Za titna od specifi ne radioaktivne kontaminacije. Za optimalnu za titu nosite potpuno zatvoreni combinezon. Koristite samoljepljivu traku, otpornu na otapala, na rukavima, zglobovima i na kapuljaci kako biste osigurali potpunu nepropusnost oko r ka, stopala i glave.
Ograni enja kod kori tenja: Ne upotrebljavati je izvan podru ja upotrebe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Kombinacija je se smije se koristiti u podru jima rizika od eksplozije određenih opasnih kemikalija za kojih nisu provedena testiranja. Iako se ograni ena za titna mo e osigurati protiv određenih kemijskih proizvoda, ne daje se nikakva garancija za otpornost na moguće eksplozije ili rasprivanja opasne pra ine. Kombinacija se mora provoditi prema postupcima koji omogućuju izbjegavanje kontaminacije korisnika. Ne  lazi te odje u vr cni n  plamen. Jedino korisnik odlu uje o tome koju je za titu prikladna i koju  e odje u ispravno uskladiti s opcionalnom opremom. Njegovo dugotrajno no enje mo e izazvati zagrijavanje. Toplotni pritisk mo e se smanjiti ili eliminirati upotrebom odgovarajuće donje odjeće i opreme za pro iravanje. Nakon odijevanja odjeće, provjerite nije li prljava, o te ena, ili pohabana, jer takva ima smanjenju djelotvornost. Provjerite  avove, patent zatvara , stanke elast nih traka, stanje tkanine. Ne koristite ako pronađete gre ku. Ova odje a ne sadr i kancerogene ili toksi ne tvari. Kontakt s ko om mo e prouzro iti alergijske reakcije kod osjetljivijih osoba. U tom slu aju, napustite zonu rizika, skinite combinezon i posavjetujte se s lije nikom. Potrebno je uzetu u obzir da sva su sva testiranja na ovom proizvodu provedena u laboratorijskim uvjetima i ne odra avaju n no stvarno stanje.  imbenici koji mogu  jecati na rezultate testiranja su upotreba u uvjetima pretrpane opreme ili u agresivnom mehani kom okru enju (abrazija, rezanje, kidanje). Dobavlj  se ne e smatrati odgovornim u slu aju nepravilne upotrebe proizvoda.
▼Dodatno antistatice svojstvo: Kako bi se sa uvala antistati ka svojstva, preporu uje se upotrebljavati za titnu opremu sa antistati kim kompatibilnim dodacima. Odje a za za titu od elektrostatickog naboja ne smije se skidati u prisutnosti zapaljivih atmosfera ili eksplozivnih tvari ili tijekom rukovanja eksplozivnim ili zapaljivim supstancama. Izvodi se od materijala koji omogućuju  irenje elektrostatickog naboja po povr ini. Preporučujemo da ova odje a bude u izravnom dodiru s ko om ili da bude izravno uzemljena. Za titna odje a s elektrostatickim disipativnim svojstvima namijenjena je za no enje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi norme EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]) u kojima najmanja energija paljenja u eksplozivnoj atmosferi nije manja od 0,016 mJ. Za titna odje a s elektrostatickim disipativnim svojstvima ne smije se upotrebljavati u atmosferi oboaga enoj kisikom ni u zoni 0 (vidi normu EN 60079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja in enjera odgovornog za sigurnost. Elektrostaticka svojstva ovise jednako o relativnoj vla nosti okoli a, izbjacivanje elektrostaticnog naboja je bolje tijekom povi ene vlage u zraku. Jedna vrsta za itne opreme ne mo e vam pru iti potpunu za titu.  no  elite biti potpuno opremljeni, koristite opremu u dijelovima, zajedno ili u kompletu i s obujom  to omogućuje  irenje elektrostatickog naboja. Preporučuje se da ova odje a ima dobar kontakt sa ko om ili je direktno uzemljena (<10⁸ Ω). Jedna vrsta za itne opreme ne mo e vam pru iti potpunu za titu.
 uvanje/ i enje:  uvajte ih na svje em i suhom mjestu daleko od  ljpljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalazi. U tim uvjetima mogu se  uvati 5 godina od datuma navedenog na naljepnici. Kombinacija proizvoda za jednokratnu uporabu, nije potrebno odr avanje, baciti nakon uporabe. U slu aju uni tenja, ovaj se proizvod ne mo e popraviti, ve  ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. Po isteku roka upotrebe, ovu odje u trebate obavezno baciti po tju i: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za za titu okoli a. Ponovna upotreba je ograni ena isklju ivo za moguću kontaminaciju koja je nastala tijekom upotrebe.
UK KOMBINEZON ODNORAZOVOM KORI TANNA 3 K PO ONOM- DT221: KOMBINEZON ODNORAZOV Y 3 K PO ONOM - TIP 5/6
Instruk ji z vikorisn nia: Kombin zon zabezpe uje zachist v d r dkich ch mich ch produkt  (briky - typ 6) i toxick ho pilu   0,6  (typ 5), nap klad: azbest. Zachist v d zabrudnen a radioaktivnimi  astkami. D a zabezpe nen a optim ln ho zachistu kombin zon neob dn  nositi z st bn m.   ob zabezpe nit  hermetizaciu na r vni ruk, n g i hlavi, vikorisovujte na rukav ch,  h kolatk ch i kap on i st jku do roz innikov klep y st r ku.
Obmedzenia vikorisn nia: Ne sl d vikorisovovati za me ami oblasti zastovov nia, vizna en i u vi en aveden i instruk ji pre zastovov nia. Kombin zon ne mo na vikorisovovati na d lnjak ch, de  sne rizik kontaktu z pevnimi nebezpe n mi ch mickimi produktami, na predmet vpliv y jak h dan ch kombin zon ne b v v p rov van i. Nezav ajouci na mo livost zabezpe nen a minim ln ho zachistu v d r znich x mick ch,  n a zachist, okrim  j v d pop dan nia brizyk, pilu, roz plnen a ch mich ch produkt  ne prevedeb ena. Z nimati kombin zon neob dn o tak,  ob p racn k n  otr v m zar en ia. Dan y od r ne mo na p davati d t tepla alebo v gno. K ristuovac b de  dnim s ud o,  k y vikorisuvat e,  k y tik zachistu  ho v lavst vo u vikorisant i i v b raie prav lne po edn nia od ry z dodatkov mi akcesu rmi.  ho triv le nos nia mo e sp r chniti za sobou perer g. Tepl v y  ok mo na zn ziti ako v klychiti, vikorisovujouci nat ln a bl zina i spe ialne ventil  n ie obladn nia. Per  n k nad agati цей od r, perv rite,  ob vona ne b la n  b rudno,  i zno eno,  e   zap rokujo    efekt vn  ti. Prev rite  vi, zast bku, elast cni s p s y, c ln cni s tkaniny. Ne vikorisovujate,  k y v v len i defekty. Dana od r ne m st i subst nci ,  o v klyk  t rakov  zachorovov nia alebo toxick n otr ven ia. Kontakt z   k ro mo e v klyk ti alergick i reak  i u l de  z p vi enou  tvliv os u. U danom v padku neob dn o pokynuti d lnnic u riziku, z n ti kombin zon i prokonultov ti sa l karom. Sl d zazna hati,  o v p rovban ia  o o v rob  v b v luisi v laboratorn ch umov ch i ne v d rov ti realn st  v ovnou m ro u. D ej  faktory mo  t v plniv ti na  ho efekt vn st , nap klad, vikorisn nia v umov ch nadv c n ho vysok h temperatur alebo v me an io agresivn ch s redovisk ch (st ranie, por zi, roz irvan ia). Post taln k ne nes e v dov dn st  za nasl dn i,  o  e rezultatom nekorektn ho vikorisn nia dan i produk i.
▼Dodatokova antistatichna charakteristika : D a zber en ia antistatichn ch vlastnost v kombin zona  ho rekomend ets vikorisovovati z s m isim antistatichn mi akcesu rmi. Zachisnu antistatichnu od r ne mo na z nimati, перебуv jaci v v gnebezpe n ch alebo v b xonebezpe n ch s redovisk ch alebo na d lnjak ch, de prov d t s rob ti z v gnebezpe n mi alebo v b xonebezpe n mi r čovinnami. Od r v gotovl ts z materi lu,  o zabezpe ue roz s vov nia elektrostaticch ch zar d  na povr ni. Rekomend ets,  ob цей predmet od ry m v n le n j  kontakt z   k ro mo e b v bezopos redn o z zemlen i. Od r,  o roz s ie elektrostaticch n roz rd , p r zn en i d a nos nia v zon ch 1, 2, 20, 21 i 22 (div. EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]) Minim ln a energ a zap lenia u v b xonebezpe n i atmosfére n  men e 0,016 mJ . Zachisn y od r   elektrostaticch m roz s vov n m n  povinen vikorisov vatis v atmosférah, z b g n ch k sne m alebo v z ni 0 (div. EN 60079-10-1 [7]), bez попереднього дозволу  n en ra z bezpe i. O k l ni elektrostaticch n vlastnost i v r vni  m r  zal e at v d navokli n ho v dn s i v olog i, v v den ia elektrostaticch n zar d  pri

需维护，使用后丢弃。 如有损坏，本产品不适用于维修、报废和更换新品。 完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 但是，那些在使用过程中可能已经受到污染的连体服必须根据具体其受污染情况而采取相应的处理措施。
SL V KOMBINACIJA S KAPUCO / NETKANO, ZA ENKRATNO UPORABO- DT221: KOMBINEZON ZA ENKRATNO UPORABO S KAPUCO - TIP 5 - TIP 6

Navodila za uporabo: Kombinacija za omejeno zaščito proti tekočim kemikalijam (pršenja - tip 6) in strupenemu prahu ≥ 0,6μ (tip 5) n. pr. azbestnemu. Zaščita pred specifično radioaktivno kontaminacijo. Za optimalno zaščito mora biti kombinezon popolnoma zaprt. Za popolno nepropustnost okrog rok, stopal in glave uporabite na rokavih, pregibih in na kapuci samolepljen trak, odpreni proti toploti. **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, za katere niso opravljena testiranja. Čeprav je zagotovljena omejena zaščita proti določenim kemičnih proizvodov, ni nobene garancije za odpornost pri eventualni eksploziji ali nevarem razpršenem prahu. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabnika. Zavarujte oblačil pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Lahko daljše nošenje povzroči segrevanje. Toplotni pritisk lahko zmanjšamo ali preprečimo z nošenjem primernih spodnjih oblačil in opreme za prezračevanje. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Preverite šive, patentno zadrgo, stanje elastičnih trakov, stanje tkanine. Ne uporabljajte, če ste odkrili napako. To oblačilo ne vsebuje katurnovih ali toksičnih snovi. Pri občutljivih osebah lahko stik s kožo povzroči alergijske reakcije. V takšnem primeru zapustite nevarno cono, slecite kombinezon in se posvetujte z zdravnikom. Upoštevajte, da so vsa testiranja na tem proizvodu opravljena v laboratorijskih pogojih, ki niso nujno odraz dejanskega stanja. Dejavniki, ki bi lahko vplivali na rezultate testiranja, so uporaba v pogojih pretirane toplotne ali v agresivnem mehaničnem okolju (abrazija, rezanje, trganje). Dobavitelj ne odgovarja za posledice zaradi nepravilne uporabe proizvoda. ▼Karakteristike antistatičnih : Za ohranitev antistatičnih lastnosti se priporoča uporaba zaščitne opreme z antistatičnimi kompatibilnimi dodatki. Oblačila za zaščito proti elektrostatični nevarnosti ne smete slačiti v bližini vnetljivih atmosferij ali eksplozivnih snovi ali med ravnanjem z eksplozivnimi ali vnetljivimi substancami. Oblačila so izdelana iz materialov, ki omogočajo širjenje elektrostatične nevarnosti po površini. Priporočljivo je, da je to oblačilo v ustreznem stiku s kožo ali neposredno ozemljeno. Elektrostatično razpršilna zaščitna obleka je namenjena za nošenje v območjih 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]) pri katerih najmanjša energija vzgiga eksplozivne atmosfere ni nižja od 0,016 mJ. Elektrostatično razpršilna zaščitna oblačila se ne sme uporabljati v atmosferah, obogatenih s kisikom, ali v območju 0 (glej EN 60079-10-1 [7]), brez predhodne odobritve s strani odgovornega varnostnega inženirja. Elektrostatične lastnosti so odvisne tudi od relativne vlažnosti okolja. Prekinitev elektrostatične nevarnosti je boljše pri povišani vlažnosti zraka. Nekatere vrste zaščitne opreme ne morejo zagotoviti polne zaščite. Če želite biti popolnoma opremljeni, uporabljajte opremo v delih, skupaj ali v kompletu in z obutvijo, ki omogoča širjenje elektrostatične nevarnosti. Priporočljivo bi bilo imeti čim tesnejši stik oblačil s kožo, kakor tudi direktna ozemljitev (<10° Ω). Obraba in morebitna kontaminacija lahko vplivata na antistatične lastnosti. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zravern in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Pod temi pogoji jih je mogoče hraniti 5 let od datuma, navedenega na etiketi. Kombinacija proizvodov za enkratno uporabo, ni potrebno vzdrževanje, po uporabi zavreči. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelkaa ni mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Ponovna uporaba je omejena izključno za eventualno kontaminacijo, ki je nastala med uporabo.

ET KAPUUTSIGA KOMBINESON /ÖMBLUSTESTA, ÜHEKORDESEKS KASUTAMISEKS- DT221: KAPUUTSIGA KOMBINESOON ÜHEKORDESEKS KASUTAMISEKS - TÜÜP 5 - TÜÜP 6 **Kasutusjuhised:** Kombineeson on mõeldud kaitseks vedelate kemikaalide (pitsmed - tüüp 6) ning mürgise tolm (näiteks asbesti) eest ≥ 0,6μ (tüüp 5). Radoaktiivsete tolmuosakestega saastumise vastane kaitse. Optimaalse kaitse saamiseks sulgege kõik kombineesoni avad. Varruka / ja säareotstes ning kapuutsi ääres kasutage kätte, jalgaide ja pea isoleermiseks lahustikindlat teipi. **Kasutuspirangud:** Mitte kasutada väljaspool üldtoodud juhistes määratletud kasutusala. Kaitseühikonda ei tohi kasutada juhul, kui kandja võib kokku puutuda teatud ohtlike kemikaalidega, millede suhtes ühikonda pole katsetatud. Hoolimata sellest, et kombineeson võimaldab püüdnud kaitset ka erinevate kemikaalide vastu, on garanteeritud vaid pitsmette ning tolm vastuastne kaitse. Ühikond tuleb ära võtta nii, et kasutaja ei puutuks kokku selle pinnal olevate saasteainetega. Mitte kasutada kombineesoni kuumaalikele ning lahtise tule läheduses. Kasutaja peab ise otsustama, missugust kaitsevarustust konkreetse olukorras kasutada ja millist kaitseriistet lisavarustusega kombineerida. Hoolimata võib kombineeson pikaajalisel kandmisel kuumeneda. Temperatuur tõusu on võimalik vähendada või ennetada õige alusriietuse ning ventilatsiooni valgikuga. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulinud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige õmblust, lukku, kummipaeltel elastust ning kangarebendide puudumist. Juhul kui mõni detail on vigane, äge kasutage. Kaitseriietus ei sisalda teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib materjali kontakt nahaga esile kutsuda allergilist reaktsiooni. Niiisugusel juhul lahkuge ohtuotsoonist, eemaldage kombineeson ning konsulteerige arstiga. Palun pange tähele, et kaitseriietust on testitud laboritingimustes ning saadud tulemused ei vasta tingimata reaalsele kaitsevõimele. Katsetulemusi võivad mõjutada erinevad faktorid nagu näiteks kõrge temperatuur või mehaaniliselt mõjurd (hõõrdumine, lööked, rebemine). Tootja ei vastuta kombineesoni ebadoelg kasutamisel tekkinud kahju eest. ▼Antistatiline lisoomadus : Tootja ei vastuta kaitseriiete ebakorrekte kasutamise eest. Staatilist elektrit hajutavaid kaitserõivaid ei tohi kanda süttimis- või plahvatusohtliku õhuga kohtades ega süttimis- või plahvatusohtlikele tooteid käideldes. Rõivastus on valmistatud materjalist, mis hajutab selle pinnal tekkinuid staatilise elektril laenguid. Soovitatav on, et sellel rõival on korralik kontakt nahaga või siis peab see olema eraldi maaandatud. Staatilist elektrit hajutavat kaitseriietust on mõeldud kasutamiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt standardid EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus minimaalne inimale minimaalne süttimisenergia plahvatusohtlikus keskkonnas ei ole alla 0,016 mJ. Staatilist elektrit hajutavat kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud keskkonnas ega 0 tsoonis (vt standard EN 60079-10-1 [7]) ilma vastutava ohutusinseneri eelneva loata. Samuti sõltuvad staatilise elektril laengu te oomadused suhtelisest niiskusest: laenguid on niiskuse suurenedes lihtsam ära juhtida. Ainult kaitseriietus ei pruugi tagada täielikku kaitset. Veenduge, et olema täielikult varustatud, koos või kombineeritud ja käivitatud, et võimaldada evakueerida elektrostaatiliselt koormusi näiteks. Rõivastusel peab olema tihed kontakt nahaga või siis peab see olema eraldi maaandud (<10° Ω). Kulmine ja võimalik saastumine võivad vähendada rõiva antistatiliselt toimivust. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Nendel tingimustel võib neid hoida viis aastat alates etiketil märgitud kuupäevast. Kombineeson on mõeldud ühekordseks kasutamiseks, hooldus puudub, kasutamisejärgselt minema visata. Katkimineku korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. Kasustuskölbmatuks muutunud rõivast tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. Eriajattamena käitlemise vajadus oleneb kombineesoni võimalikust saastumisest kasutamise ajal. **LIV DARBA KOMBINEZONS AR KAPUCI/ VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI, NO NEAUSTA AUDUMA- DT221:** KOMBINEZONS AR KAPUCI VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI - 5. TIPA - 6. TIPA **Lietošanas instrukcija:** Kombinezons nodrošina ierobežotu aizsardzību pret ķīmiskiem produktiem (strūklai šķīdātām, tips 6) un pret toksiskajiem putekļiem ≥ 0,6μ (tips 5), piemēram, pret azbestu. Aizsardzība pret saindēšanos ar radioaktīvam dalījām. Lai iegūtu vislabāko aizsardzību, kombinezons jānēsā aizdarīts. Izmantojiet pašlīmējošu lenti, kas ir gatavota no ksilidīnātrū izturīga materiāla, un piesprīniet to pie piederkuru galiem, pie bīkšu galiem un pie kapuces, lai nodrošinātu tērpa ūdensnecaurlaidību rokām, pēdām un galvai. **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Delatatek®5000 kombinezonu nelietot nozāres, kur ir risks tikt pakļautam bīstamī kīmiskai vielu iedarbībai. Kaut gan šīs izstrādājums nodrošina ierobežotu aizsardzību pret dažādiem ķīmiskiem produktiem, sprādzienu un to rezultātā radušos putekļu radītto bīdājumu gadījumā netiek dota nekāda aizsardzības garantija. Lai arī ierobežota aizsardzība pret dažām ķīmiskām vielām var tikt nodrošināta, nekāda pretestības garantija saskārē ar citām ķīmisko vielu šķīdātām vai toksisko vielu smidzināšanu un putekļiem netiek dota. Nepakļaujiet apģērbu karstuma vai atkārtas liesmas iedarbībai. Tikai lietotājs var izlemēt to, kāds aizsardzības veids viņam ir piemērotāks lietošanai,un to, kā pareizi kombinēt apģērbu ar papildu aksesuāriem. Tā valkāšana var izraisīt sakašānu. Termisko spiedienu var samazināt vai to izvaīrīt, lietojot piemērotu apakšveļu un ventilācijas aprīkojumu. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, lai tas nav netīrs vai nodilnis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Pārbaudiet tērpa vīles, rāvējslēdzēju, elastīgo lenti izturību, auduma viengabalainību. Defekta konstatēšanas gadījumā neizmantojiet šo aizsargtērpu. Šis apģērbs nesatur ne kancerogēnas, ne toksiskas vielas. Sāskare ar cilvēkiem, kam jūtīga āda, var izsaukt alerģisku reakciju. Šajā gadījumā kombinezons jānovelk un jāmeklē ārsta palīdzība.. Jāatzīmē, ka veiktie izmēģinājumi šim produktam tā izdarīti laboratorijas apstākļos un pilnībā neataino realitāti. Šie faktori var ietekmēt rezultātus, lietojot pārmerģiā karstuma vai mehāniskās iedarbības rezultātā (abrazija, griezumai, plīsumi). Piegādātājs neuzņemas atbildību par šo izstrādājumu jebkāda veida neatbilstošu izmantošanu. ▼Antistatiskā papildu tehniksī dati: Lai saglabātu antistatiskās īpašības, ieteicams to lietot ar saderīgiem antistatiskiem aksesuāriem. Apģērbus, kas paredzēti aizsardzībai pret elektrostatisko izkļiedēšanos, nenovilkt ugunsdrošos vai sprāgstosus virsmu tuvumā, ka arī laikā, kad tiek veiktas darbības ar uzliesmojošām vai sprāgstošām vielām. Aizsargtērps ir izgatavots no materiāla, kas nodrošina elektrisko lādiņu izkļiedēšanos uz vismas. Ieteicams, lai šīs apģērba elements lai saskartos ar ādu vai būtu tieši iezemēts. Elektrostatiskie izkļiedējošie aizsargtērpi ir paredzēti lietošanai 1, 2, 20, 21 un 22 zonās (skatīt EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kur minimālā aizdegšanās enerģija sprādzienbīstamā vidē nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatiskie izkļiedējošie aizsargtērpi nedrīkst lietot ar šķābekli bagātinātā vidē, kā arī 0 zonā (skatīt EN 60079-10-1 [7]) bez atbildīgas drošības personas iepriekšēja apstiprinājuma. Elektrostatiskās īpatnības ir atkarīgas arī no vides relatīva mitruma līmeņa. Elektrisko lādiņu novadīšanas efektīves paaugstinās, pieaugot relatīvā mitruma līmenim. Aizsargapģērbs viens pats nespēj nodrošināt pilnīgu aizsardzību, tādēļ jālieto pilns ekipējums - jaka, bikses, cimdi, atoki un apavi, kuri nodrošina maksimālu drošību. Sekojiet tam, lai jūs būtu pilnībā ekipēts - komplektā vai kombinezonā un apavos, kas, piemēram, ļautu novadīt elektrostatiskos lādiņus. Ir ieteicams nēsāt aizsargtērpu saskārē ar ādu, vai arī novietot to zemē (<10° Ω). Nolietošanas pakāpi un iespējamam piesaņemjumam var būt ietekme uz antistatiskiem rādītājiem. **Glabāšanas/Trīšanās:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargāt no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Šādos apstākļos tos var uzglabāt 5 gadus no norādītā datuma uz etiķetes. Izmantojams vienu reizi, nav nepieciešama kopšana. Pēc lietošanas iznīciniet. Bojājumu gadījumā šo izstrādājumu nevar labot, izmest un aizstāt ar jaunu. Pēc apģērba nolietošanas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vidi. Pārējiem izstrādājumiem kalpošanas ilgumu ierobežo iespējams saindēšanās, kas var notikt apģērba izmantošanas laikā. **LT DARBO DRABUŽIS SU GOBTUVU/ VIENKARTINIS, NE IŠ AUSTO AUDINIO- DT221:** VIENKARTINIS KOMBINEZONAS SU KAPİSONU - 5 TİPAS - 6 TİPAS **Naudojimo instrukcija:** Kombinezonas, suteikiantis ribotą apsaugą nuo skystų cheminių produktų (purvo iškalai 6 tipas) ir toksiinių dulkių ≥ 0,6μ (5 tipas), pavyzdžiui, asbesto. Apsauga nuo radioaktyvių dalelių taršos. Siekiami didžiausios apsaugos, nešiokite užsegta kombinezoną. Naudokite triplikams atsparią lipnią juostą ant rankovių, kulniškių ir gobtuvu, kad užtikrintumėte nepralaidumą rankų, kojų ir galvos lygyje. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Kombinezonas neturi būti dėvimas, kur gali būti kai kurių pavojingų cheminių medžiagų, su kuriomis nebuvo atlikta jokių bandymų. Nors ribota apsauga nuo įvairių cheminių produktų galėtų būti užtikrinta, jokia atsparumo garantija dėl kitokio purvo ar dulkių nėra suteikiama. Kombinezoną reikia nusivilkti taip, kad jo nešiotojas neapsinuodytų. Nelaikykite rūbo prie šilumos ar ugnies šaltinio. Tik naudotojas atskingas už priimamus sprendimus pasirenkant tinkamą apsaugą ir tinkamą naudoti su papildoma įranga aprangą. Jo išorę yra prailginta siekiant užtikrinti šilumą. Terminis stresas gali būti sumažintas arba panaikintas, naudojant tinkamus apatinius rūbus ir vėdinimo aprangą. Prieš apsiengdami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Patikrinkite siūles, užtrauktuką, elastingas juostas, visą medžiagą. Jei radote trūkumą, drabužiu nenaudokite. Siame drabužyje nėra kancerogeninių ar toksiinių medžiagų. Kontaktas su oda jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Tuo atveju išeikite iš rizikos zonos, nusivilkite kombinezoną ir pasikonsultuokite su gydytoju. Reikia pažymėti, kad bandymai su šiuo produktu buvo atlikti laboratorijoje ir ne visiškai atitinka realybę. Šiems rezultatams gali daryti įtakos įvairūs veiksniai: kombinezono dėvimasis ypatinai karštos sąlygos ar aplinkoje, kurioje gali būti mechaniškai agresyvioje aplinkoje (abrazija, įplovimai, įplėsimai). Tiekėjas nėra laikomas atsakingu dėl viso netinkamo šiu gaminių naudojimo. ▼Papildomos antistatinės savybės: Kad būtų išlaikomos antistatinės kombinezono savybės, rekomenduojama į jį dėvėti kurtu su suderintais antistatiniais priedais. Drabužių, apsaugančių nuo elektrostatinių pasiskirstymo nereikėtų nusivilkti aplinkoje, kurioje yra greitai užsidegančių arba sprogtančių objektų arba kol dirbama su greitai užsidegančiomis arba sprogtančiomis medžiagomis. Šis buvo pagamintas iš medžiagos, leidžiančios elektrostatinių krūvių pasiskirstymą paviršiuje. Rekomenduojama, kad šis drabužis glaudžiai liestųsi su oda arba būtų tiesiogiai įžemintas. Antistatiniai apsauginiai drabužiai turėtų būti dėvimi 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8] standartus), kuriose mažiausia uždegimo energija pasirogije apsaugos nėra mažesnė nei 0,016 mJ. Antistatiniai apsauginiai drabužiai neturėtų būti naudojami nei deguonies prisotintoje atmosferoje, nei 0 zonoje (žiūrėkite EN 60079-10-1 [7] standarta) jei prieš tai to nepatvirtino už saugą atskingas inžinierius. Elektrostatinės savybės taip pat priklauso nuo santykinio aplinkos drėgnumo: jei drėgnumas didėja, elektrostatinius krūvius geriau būtų pašalinti. Vien drabužis negali suteikti visiškos apsaugos. Pasirūpinkite, kad visa laiką būtumėte apsinęre kostiumu arba kombinezoną ir avėtumėte avalynę, kurie sudaro galimybę, pavyzdžiui, pašalinti elektrostatinius krūvius. Rekomenduojama, kad šis drabužis turėtų gėra kontaktą su oda arba būtų iš karto padedamas ant žemės (<10° Ω). Susidėjęmas ir užteršimas gali paveikti jų antistatinę gebą. **Laiykmo/Valymo:** Laiykti originaliose pakuoėtose vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. Esant tokioms sąlygoms, jie gali būti laikomi 5 metus nuo etiketėje nurodytos datos. Naudojamas viena kartą, nereikalinga priežiūra. Po naudojimo sunaikinkite. Kokybės pablogėjimo atveju šios prekės negalima taisyti, utilizuoti; ji turi būti pakeista nauja preke. Kai drabužiu nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Išmetimas ribojamas tik dėl galimos taršos, kuri galėjo pasireikšti naudojant kombinezoną **SV OVERALL MED HUV / I SÖMRFI OCH FÖR ENGÅNGSANVÄNDNING- DT221:** DELTATEK 6000 ENGÅNGSOVERALLER MED HUV - TYVP 5/6 **Användning:** Overall som ger begränsat skydd mot kemiska produkter i flytande form (t.ex. stänk av typ 6) et giftiga dammpartiklar av ≥ 0,6μ (typ 5) t.ex. asbest. Skyddsskåder mot radioaktiva föroreningar. Håll overallen stängd för optimalt skydd. Använd en lösningsmedelssäker tejp vid ärmändarna, vid ankarna och vid huvan för att säkerställa att tätningen är god för händer, fötter och huvud. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Skyddsoverallen får inte användas i områden där det finns risk för exponering för vissa farliga kemikalier som inte har testats. Även om ett visst skydd kan tillförsäkras mot vissa kemiska produkter kan endast garanti mot stänk och damm lämnas. Overallen måste tas av på ett sätt som inte innebär någon smitrisk för användaren. Utsätt inte overallen eller huvan för hett eller eld. Användaren har hela ansvaret för att bestämma den typ av skydd som denne vill använda och den lämpliga användningen av plagget tillsammans med kompletterande utrustning. Kan den blir varm om man bär den länge. Denna uppvärmning kan mildras genom att man bär underkläder som absorberar och genom god ventilation. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera sömmar, dragkedjan, resårbandens funktion och att tyget ej är skadat. Använd inte plagget om defekt eller skada hittas. Overallen innehåller inte material eller ämnen som konstaterats vara cancerframkallande eller giftiga. Dess kontakt med bar hud kan framkalla allergiereaktioner hos personer som är känsliga. I sådant fall : Lämna riskzonen, ta av overallen och kontakta läkare. Det bör nämnas att denna produkt provats i laboratoriemiljö vilken inte nödvändigtvis motsvarar en tuff arbetsmiljö. Faktorer såsom användning under extrema värmeförhållanden eller i aggressiva mekaniska miljöer (nötning, skärning, bristning) skulle kunna påverka dessa resultat. Leverantören kan inte göras ansvarig för inkorrekt användning av dessa produkter. ▼Egenskaper antistatiska : För att bevara de antistatiska egenskaperna, rekommenderas användningen av kompatibla antistatiska utrustningar. Skyddsskåder med elektrostatisk dissipation får inte tas av i lättåttåttå eller explosiva miljöer eller vid hantering av lättåttåttå eller explosiva ämnen. Plagget är tillverkat i ett material som möjliggör dissipation av elektrostatiska uppladdningar på ytan. Det rekommenderas att detta plagg ska en lämplig kontakt med huden eller att det är direkt jordat. Skyddssklådena mot statistik atmosfärer eller i zon 0 (se standarden EN 60079-10-1 [7]), utan föregående godkännande från den ansvarig säkerhetstekniker. De elektrostatiska egenskaperna påverkas också av den relativa rumsfuktigheten: avledningen av de elektrostatiska uppladdningar är bättre när fuktigheten ökar. Användningen av endast ett plagg kan inte ge ett fullständigt skydd. Användaren måste vara helt utrustad med byxorna plus jackan eller overallen samt skor som möjliggör avledningen av de elektrostatiska uppladdningarna. Det rekommenderas att plagget har en god kontakt med huden eller att det blir direkt jordat. (<10° Ω). Användningen av endast ett plagg kan inte ge ett fullständigt skydd. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. I dessa förhållanden kan de förvaras under 5 år från och med tillverkningsdatumet på etiketten. Engångsoverall, inget underhåll, kastas efter användning. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan släng den och ersätt med en ny artikel. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. och är underkastat de bestämmelserna som kan omfatta de ämnen med vilka overallen genom sin användning är nedsmutsad. **DA KEDELDRAFT MED HÆTTE / IKKE VÆVET FREMSTILLET TIL ENGANGSBRUG- DT221:** DELTATEK 6000 ENGANGS KEDELDRAFT MED HÆTTE - 5/6 TYPE **Brugsanvisning:** Overall, der giver begrænset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (stænk - type 6) og giftig støv ≥ 0,6μ (type 5) som for eksempel asbest. Beskyttelse mod radioaktiv partikelforurensning. For at opnå en optimal beskyttelse skal overallen være lukket. Anvend tape, der er modstandsdygtig over for opløsningsmidler, ved hændled, ankler og hættens så det sikres, at der er tæt ved hænder, fødder og hoved. **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Overallen bør ikke anvendes i områder, hvor der er risiko for at blive udsat for visse farlige kemiske produkter, for hvilke der ikke er udført forsøg. Selv om der kan garanteres en begrænset anvendelse mod diverse kemiske produkter, gives der ingen garanti for modstandsdygtighed over for udsættelse for andet end stænk eller støv. Overall'en skal aftages i henhold til procedurer, der gør det muligt at undgå at forurene brugeren. Beklædningen må ikke udsættes for varme eller ild. Brugeren er den eneste, der kan beslutte hvilken type beskyttelse, det er relevant for ham/hende at bruge, og den korrekte sammensætning af beklædning med ekstra tilbehør. Kan længerevarende brug medføre opvarmning. Termorestress kan reduceres eller elimineres ved anvendelse af passende underbeklædning og ventilationsudstyr. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsettelse af virkningen. Check samme, lynlås, holdbarhed af elastikbånd, stoffet skal være uskadt. Må ikke anvendes, hvis der konstateres en fejl. Denne beklædning indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan forårsage allergiske reaktioner for følsomme personer. I så tilfælde skal risikozonen forlades, overalle'n tages af og der søges læge. Det skal bemærkes, at forsøg, der er udført på dette produkt, er gennemført i laboratoriemiljø og afsejpej ikke nødvendigvis virkeligheden. Forskellige faktorer vil kunne influere på disse resultater, såsom anvendelse i ekstreme værmeforhold eller aggressiv mekanisk miljø (abrasion, gennemskæring, flænger). Leverandøren kan ikke holdes ansvarlig for ukorrekt brug af disse produkter. ▼Antistatisk ydelse: Leverandøren kan ikke holdes ansvarlig for ukorrekt brug af beklædningen. Beskyttelsesbeklædning med elektrostatisk spredning må ikke aftages i brandfarlige eller eksplosionsfarlige omgivelser eller under håndtering af brandbare eller eksplosive substanser. Den er udført i et materiale, der tillader spredning af elektrostatiske ladninger på overfladen. Det anbefales, at denne beklædning har god kontakt med huden eller forbindes direkte til jord. Beskyttelsesbeklædningerne med elektrostatisk spredning er designet til at blive båret i zone 1, 2, 20, 21 et 22 (se standard EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), minimumsflammationsenergien i eksplosiv atmosfære ikke er under 0,016 mJ. Denne beskyttelsesbeklædning med elektrostatisk spredning må ikke anvendes i hverken oxygenberiget miljø eller i zone 0 (se standard EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående aftale med den ingeniør, der har ansvaret for sikkerheden. De elektrostatiske egenskaber afhænger ligeledes af den omgivende relative luftfugtighed: Udledning af elektrostatiske ladninger er bedre, efterhånden som fugtigheden stiger. En beklædning kan ikke alene give komplet beskyttelse. Sørg for at være korrekt udstyret, dragt eller overall og fodtøj, der eksempelvis tillader udledning af elektrostatiske ladninger. Brugeren skal have korrekt jordforbindelse, så modstanden er mindre end 10° Ω. Den antistatiske ydelse kan blive påvirket af siltage og mulig forurening. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i deres originalemballage. Under disse forhold kan de opbevares i 5 år fra fremsstillingsdatoen på etiketten. Engangskedeldragt, ingen vedligeholdelse, bortkastes efter brug. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortskaffes og erstattes af en ny artikel. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Bortskaffelse begrænses udelukkende af eventuel forurening, der kan være forekommet under brugen. **FI HUPULLINEN SUOJAPUKU / I KUUDOTTI, KERTAKÄYTTÖÖN- DT221:** KERTAKÄYTTÖHAALARI + HUPPU- TYYPPI 5 - TYYPPI 6 **Käyttöohjeet:** Suoja-asu tarjoaa rajallisen suojan nestemäisille kemikaaleja (nesteroiskeita) vastaan (tyypin 6 suoja-asu) sekä myrkyllisillä huuksiasia, kuten asbestia, vastaan ≥ 0,6μ (tyypin 5). Suojaus radioaktiivista huuksaastaastumista vastaan. Parhaimman suojan saamiseksi varmista, että asun vetokejtu on kiinni. Kiinnitä hihansuihin, jialansuihin sekä hupuneunaan luottimtia kestävää teippii siten, että rajapinta on tiivis käsien, jalkojen ja päään kohdalta. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annettuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Delatatek®5000 -haalari ei sovellu käytettäväksi ympäristöissä, joissa ilmenee altistusta testaamattomille vaarallisille kemiallisille aineille. Asu antaa suojan vain nesteroiskeita ja kiinteitä huuksiasia vastaan, eikä se takaa täyttä suojaa muita kemiallisia tuotteita vastaan. Haalari on riisuttava siten, että käyttäjä ei altistu epäpuhtauksille. Suoja-asua ei saa altistaa kuumuudelle tai tullele. Käyttäjän on itse huolehdittava tarpeellisesta suojauksesta ja tunnettava vaatteiden ja mahdollisten muiden varusteiden yhteensopivuus. Asun pitkä käyttöaika saattaa aiheuttaa ihon lämpenemistä. Ihon lämpenemistä voi vähentää oikealaista alusvaateusta käyttämällä sekä huolehtimalla siitä, että asu on ilmastoitui. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaatteen ominaisuuksia. Tarkista saumojen eheys, vetokejtuun toiminta, teippiin pitävyyä ja kankaan ehyys. Älä käytä vaatteita, mikäli havaitset siinä puutteita. Suoja-asu ei sisällä myrkyllisiä tai syöpyä aiheuttavia aineita. Asu saattaa kuitenkin aiheuttaa allergisen reaktion henkilöille, joilla on herkkä iho. Jos ihosi ärsyyntyy, poistu riskialueelta, riisu suoja-asu ja hakeudu lääkäriin. Suoja-asua on testattu laboratoriossa, eivätkä kokeet välttämättä vastaa todellisia riskitilanteita. Testimuuttujat eivät välttämättä vastaa todellisissa tilanteissa vallitsevia muuttujia. Useat tekijät, esim. korkeat käyttölämpötilat, mekaaninen rasitus (hankaus, villott, repeämit) saattavat vaikuttaa tuloksiin. Suoja-asun valmistajia ei ole vastuussa asun vääristä käytöstä. ▼Antistaattisuus suorituskyky: Antistaattisten ominaisuuksien ylläpitämiseksi suosittelemme käyttämään sopivia antistaattisia lisävarusteita. Sähkövarausta purkavia suojavaatteita ei tule riisu ympäristössä, jossa vallitsee tulipalon tai räjähdysksen vaara, tai käsitellessä tulenherkkiä tai räjähdyskarkoja aineita. Vaate on valmistettu materiaalista, joka purkaa pinnan sähkövarausta. Tämän vaateen on suositeltavaa olla kosketuksissa ihoon tai suoraan maadoitettuna. ESD-suojaväätetus on suunniteltu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja ks. standardit EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]) jossa pienin syyttymisenergia räjähdysvaarallisessa ympäristössä on vähintään 0,016 mJ. Elektrostaattisita varauksitta suojuuttia suojavaatteita ei saa käyttää runsashapissaessa ympäristössä eikä vyöhykkeellä 0 (ks. standardi EN 60079-10-1 [7]) ilman turvallisuusvaastaavan etukäteen antamaa lupaa. Sähköstaattiset ominaisuudet riippuvat myös käyttöympäristön ilmankosteudesta: sähkövarausta purkavat ominaisuudet tehostuvat sitä mukaa, kun ilmankosteus lisääntyy. Suojaavaate yksinään ei tarjoa täydellistä suojaa. Varmista, että olet täydellisesti varustautunut: haalarin tai yhdistelmäasun lisäksi on käytettävä esimerkiksi sähköstaattisia varauksia purkavia jalkineita. Käyttäjät tulee asianmukaisesti maadoittaa siten, että resistanssi on alle 10° Ω. Kuluminen ja mahdollinen saastuminen voivat vaikuttaa antistaattiseen suorituskykyyn. **Säilytys/äPuhdistus:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Näissä oloissa ilmastoinen varastoaintaika voi olla 5 vuotta tuoteselosteessa ilmoitetusta päivämarästä. Kertakäyttöinen suojaapuku, ei hoitoa, heitteittä pois käytön jälkeen. Jos tuote vikaantuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella. Vaatteen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristöäinäsäädnänn vaatimukset. Asun hävittämistapaan vaikuttaa asun mahdollinen saastuminen käytön aikana. **NO KJELEDRESS MED HETTE / ENGANGSBRUK- DT221:** ENGANGSDESS MED DELTATEK 6000 HETTE. TYPE 5/6. DISPONIBEL **Brukerinstrukser:** Kjeledress som tilbyr begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (sprut - type 6) og giftig støv ≥ 0,6 μ (type 5), for eksempel asbest. Beskyttelse mot radioaktiv partikkelforurensning. For å få optimal beskyttelse, bruk drakten lukket. Bruk tape, løsemiddelbestandig, på ermer, ankler og hette for å sikre tetning på hender, føtter og hode. **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Kjeledressen bør ikke brukes i områder der det er risiko for eksponering for visse farlige kjemikalier som ingen testing er utført for. Selv om det kan gis begrenset beskyttelse mot forskjellige kjemikalier, gis ingen garanti for motstand mot annen eksponering enn sprut eller støv. Kjeledressen bør fjernes i samsvar med prosedyrer for å forhindre forurensning av brukeren. Ikke settett plagget for varme eller flamme. Brukeren vil være den eneste til å avgjøre hvilken type beskyttelse som skal brukes og riktig kombinasjon av plagget med valgfritt tilbehør. Langvarig slitasje kan føre til overoppheting. Varmestress kan reduseres eller elimineres ved riktig bruk av undertøy og tilstrekkelig ventilasjon. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitte, da dette vil redusere effektiviteten. Kontrollør sømmene, glidelåsen, motstanden til elastikken, stoffet integrert. Ikke bruk den hvis du oppdager feil. Dette plagget inneholder ikke noe stoff som er kjent for å være kreftfremkallende eller giftig. Kontakt med huden kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer. I dette tilfellet forlater du risikoområdet, fjern drakten og oppskak lege. Det skal bemerkes at testene på dette produktet ble utført i laboratoriemiljø og ikke nødvendigvis gjenspeiler virkeligheten. Faktorer kan påvirke disse resultatene, for eksempel bruk i overdreven varme eller i aggressive mekaniske miljøer (slitasje, kutt, rift). Leverandøren er ikke ansvarlig for feil bruk av disse produktene. ▼Ekstra antistatisk ytelse: For å bevare de antistatiske egenskapene, anbefales det å bruke den med kompatibelt antistatisk tilbehør. Elektrostatisk avledende vernekleier bør ikke fjernes i nærver av brannfarlige eller eksplosive atmosfærer eller når du håndterer brannfarlige eller eksplosive stoffer. Den ble laget av et materiale som tillater spredning av elektrostatiske ladninger på overflaten. Det anbefales at dette plagget har god hudkontakt eller er direkte jordet. Elektrostatisk avledende verneutstyr er designet for å brukes i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se standardene EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]) hvor Minimum tenningsenergi i en eksplosiv atmosfære er ikke mindre enn 0,016 mJ. Elektrostatisk avledende vernekleier må ikke brukes i atmosfærer beriket med oxygen eller i sone 0 (se standard EN 60079-10-1 [7]) uten forhånds godkjenning fra ansvarlig sikkerhetsingeniør. De elektrostatiske egenskapene avhenger også av den relative luftfuktigheten: Evakueringen av elektrostatiske ladninger er bedre når fuktigheten øker. Ett klesplagg alene kan ikke gi fullstendig beskyttelse. Forsikre deg om at du er fullt utstyrt, antrekk eller kjeledress og fottøy som muliggjør evakuering av elektrostatiske ladninger, for eksempel. Det vil sannsynligvis hjelpe hvis brukeren ble jordet slik at motstanden var mindre enn 10° Ω. Slitasje og mulig forurensning kan påvirke antistatisk ytelse. **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. Under disse forholdene kan de lagres i 5 år fra datoen som er angitt på etiketten. Engangsoverall, ikke vedlikehold, kast etter bruk. I tilfelle forverring kan denne artikkelen ikke repareres, kast den og erstatt den med en ny artikkel. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. Avhending er bare begrenset av forurensning som kan ha oppstått under bruk.

AR ستره كامله مقنّعة ومغطية للرأس / غير منسوجة تستخدم لمرة واحدة- DT221: موزر DELTATEK 6000 يستخدم مرة واحدة بقلنسوة - النوع 5ب- النوع 6 **تعليمات الاستخدام:** توفر السترات حماية محدودة من المنتجات الكيميائية السائلة (البقع - النوع 6) والغبار السام ك μ0.6 (النوع 5)، مثل الأسبستوس. الحماية ضد تلوث الجسيمات المشعة. للحصول على الحماية المثلى احرص على إحكام غلق بذلات العمال تمامًا عقب ارتدائها. احرص على استخدام شريط لاصق مقاوم للمذيئات على الأكمام والكاحلين وغطاء الرأس لضمان إحكام الغلق على اليدين والقدمين والرأس. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. يجب عدم استخدام السترات الواقية في القطاعات التي يحتمل فيها التعرض لبعض المنتجات الكيميائية الخطرة التي لم يجر بشأنها أي اختبارات. على الرغم من وجود حماية محدودة ضد منتجات كيميائية مختلفة إلا أنه لا يوجد ضمان للمقاومة المتعلقة بالتعرض لها، بخلاف البقع أو الغبار. ينبغي اتباع الإجراءات التالية عند خلع السترات الواقية لحماية المستخدم من التعرض للتلوث. تجنب تعريض الملابس للحرارة أو اللهب. تقع على عاتق المستخدم وحده مسؤولية تحديد الحماية المناسبة وتجميع الملابس بشكل مناسب، وذلك باستخدام المعدات الاختيارية. قد يؤدي ارتداء ملابس طويلة إلى التدفئة. يمكن تقليل الإجهاد الحراري أو التخلص منه عن طريق الاستخدام السليم للسترات الداخلية والتهوية المناسبة. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. تحقق من درجة اللحم والناض ومقاومة العصابات المرنة وسلامة القماش. تجنّب الاستخدام في حالة وجود أي عيب. لا يحتوي هذا الثوب على أي مواد مسرطنة أو سامة. قد يؤدي الاتصال بالجلد إلى إصابة الأشخاص الحساسين بالحساسية. يجب في هذه الحالة مغادرة منطقة الخطر، ثم اخلع السترة، واستشر طبيبًا على الفور. تجدر الإشارة إلى أن الاختبارات التي أجريت على هذا المنتج تمت في بيئة مخبرية، ولا تعكس بالضرورة الواقع. قد تؤثر عوامل أخرى على هذه النتائج، مثل الاستخدام في الحرارة الزائدة أو في البيئات الميكانيكية القاسية (

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungsstelle(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegóły dotyczące zapewnienia ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségértékelő testület(ek)re vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatokban találhatók. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u Izjavi o skladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимыми ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организации, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunmaktadır. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüüбивastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüüбивastavuste deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suoritustekyvistä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitokista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على الموقع **www.deltaplus.eu** في بيانات المنتجوتوافر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (UE) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (EU) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EÜ) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللانحة (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013 **FR** Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaatetuista koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية.

EN13034:2005+A1:2009 **FR** Exigences relatives aux vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6) - **EN** Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 equipment) - **IT** Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi (equipaggiamento tipo 6) - **ES** Requisitos para las prendas de protección contra productos químicos que ofrecen un comportamiento limitado de protección contra líquidos químicos (equipos del tipo 6) - **PT** Requisitos de desempenho para vestuário de protecção aos químicos que oferecem protecção limitada contra os químicos líquidos (equipamento tipo 6) - **NL** Prestatieeisen voor beschermende kleding tegen chemicaliën die beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën biedt (type 6 kleding). - **DE** Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6) - **PL** Wymagania dotyczące odzieży chroniącej, w ograniczonym zakresie, przed ciekłymi środkami chemicznymi (Typ 6) - **CS** Požadavky na provedení ochranných protichemických oděvů poskytujících omezenou ochranu proti kapalným chemikáliím (prostředky typu 6) - **SK** Funkčné požiadavky na oděvy chrániace pred chemikáliami, poskytujúce obmedzenú ochranu pred kvapalnými chemikáliami (prostriedky typu 6) - **HU** Teljesítménykövetelmények a folyékony vegyszerek ellen védőfelsőként nyújtó védőteljesítményű nyújtó védőruházathoz (6 típus) - **RO** Cerințe de performanță pentru îmbrăcăminte de protecție chimică care prezintă o protecție limitată împotriva produselor chimice lichide (echipamente de tip 6) - **EL** Απαιτήσεις απόδοσης για προστατευτική ενδυμασία από χημικά του παρόχρου περιόριστῆν προστασία έναντι χημικών υγρών (εξοπλισμός τύπου 6) - **HR** Zahtjevi se odnose na zaštitnu odjeću koja nudi ograničen nivo zaštite od tekućih kemikalija (oprema tipa 6) - **UK** Експлуатаційні вимоги до хімічного захисного одягу, що пропонують обмежений захист від рідких хімікатів (обладнання тип 6) - **RU** Требования к рабочим характеристикам противохимической одежды с ограниченной защитой от жидких химических веществ (Тип одесды: 6) - **TR** Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruyucu performans sunan kimyasal koruyucu giysilere yönelik performans gereksinimleri (6. tip donanım) - **ZH** 对液体化学品提供的有限保护的化学防护服的性能要求（第六类设备） - **SL** Zahteve za izdelavo oblačil za zaščito pred kemikalijami, ki nudijo omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (oprema tipa 6) - **ET** Vedelate kemikaaleid eest piiratud kaitset pakkuvatele kemikaalide eest kaitsvale riietusele esitatavald toimimisnõuded (tüüp 6 varustus) - **LV** Veiktspējas prasības aizsargapģērbam pret ķīmikālijām ir ierobežotu veiktspēju pret šķidrām ķīmikālijām (6. tipa piederumi) - **LT** Apsauginės aprangos nuo chemikalų, užtikrinančių riboto veiksmingumo apsaugą nuo skystųjų chemikalų, veiksmingumo reikalavimai (6 tipo įranga) - **SV** Funktionskrav för kemisk skyddsdräkt med begränsad skyddsfunktion mot kemikalier i vätskeform (typ 6 utrustning) - **DA** Krav i forbindelse med kemisk beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (udstyr af type 6) - **FI** Nestemäisiltä kemikaaleilta rajallaisessa määrin suojaavin vaatteisiin kohdistuvat vaatimukset (välinetyyppi 6) - **NO** Krav til kjemiske verneklær som gir begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (Type 6-utstyr) - **J06** **FR** Protection limitée contre les produits chimiques liquides - Type 6 - **EN** Limited protection against liquid chemicals Type 6 - **IT** Protezione limitata contro prodotti chimici liquidi Tipo 6 - **ES** Protección limitada contra los productos químicos líquidos Tipo 6 - **PT** Protecção limitada contra os produtos químicos líquidos Tipo 6 - **NL** Beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën type 6 - **DE** Begrenzter Schutz gegen flüssige Chemikalien des Typs 6 - **PL** Ograniczona ochrona przed związkami chemicznymi plynnymi Typ 6 - **CS** Omezená ochrana proti kapalným chemikáliím – typ 6 - **SK** Omezená ochrana proti kapalným chemikáliím typu 6 - **HU** Korlátozott védelem a folyékony vegyi anyagokkal szemben (6. típus) - **RO** Protecție limitată împotriva produselor chimice lichide Tip 6 - **EL** Περιορισμένη προστασία κατά των υγρών χημικών προϊόντων Τύπος 6 - **HR** Ograničena zaštita od tekućih kemijskih proizvoda tip 6 - **UK** Обмежений захист від рідких хімікатів - тип 6 - **RU** Ограниченная защита от жидких химических веществ - Тип 6 - **TR** Sıvı kimyasallar karşı sınırlı koruma - Tip 6B - **ZH** 液体化学产品的有限防护-类型6 - **SL** Omejena zaščita pred tekočimi kemikalijami - tip 6 - **ET** Piiratud kaitse vedelkemikaalide vastu - Tüüp 6 - **LV** Ierobežota aizsardzība pret šķidrām ķīmiskiem produktiem - 6 tips - **LT** Ribota apsauga nuo skystųjų cheminių medžiagų - 6 tipas - **SV** Begränsat skydd mot kemikalier i vätskeform - Type 6 - **DA** Begrænset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter – Type 6 - **FI** Rajallinen suojaus nestemäisiä kemikaaleja vastaan -Tyyppi 6 - **NO** Begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier - Type 6 -

AR متطلبات الأداء للملابس الواقية من المواد الكيميائية ذات الوقاية محدودة الأداء ضد السوائل الكيميائية (معدات نوع 6). - J06 حماية محدودة مناهضة المواد الكيماوية السائلة نوع 6

EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 **FR** Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Vêtements de type 5 - **EN** Protective clothing for use against solid particulates - Type 5 clothing - **IT** Indumenti di protezione per l'utilizzo contro particelle solide - Indumenti tipo 5 - **ES** Ropa de protección para uso contra partículas sólidas - Ropa de tipo 5 - **PT** Vestuário de protecção para utilização contra partículas sólidas - Vestuário tipo 5 - **NL** Beschermende kleding voor gebruik tegen uit vaste deeltjes. - Type 5 kleding - **DE** Schutzkleidung gegen feste Partikeln - Kleidung Typ 5 - **PL** Odzież chroniąca przed cząstkami stałymi - Typ 5 ubrań - **CS** Ochranné oděvy pro použití proti pevným částicím chemikálií - Oděv typu 5 - **SK** Ochranné oděvy na použitie proti tuhým časticiam - Oděv typu 5 - **HU** Szilárd részecskék ellen használandó védőruházat - 5. típusú ruházat - **RO** Îmbrăcămintе de protecție pentru utilizare împotriva particulelor solide - Îmbrăcămintе tip 5 - **EL** Ενδυμασία προστασίας για χρήση κατά των στερεών σωματιδίων - Ενδυμασία τύπου 5 - **HR** Zaštitna odjeća za zaštitu od krutih čestica - Odjeća tipa 5 - **UK** Захисний одяг проти твердих частинок - одяг типу 5 - **RU** Одежда для защиты от твёрдых частиц - Тип одежды: 5 - **TR** Katı parçacıklara karşı kullanıma yönelik koruyucu giysi - 5. tip giysi - **ZH** 针对固体颗粒的防护服 - 第五类防护服 - **SL** Varovalna obleka za varovanje pred trdnimi delci – oblačilo tipa 5 - **ET** Kaitseriietus tahkete osakeste vastu - Tüüp 5 rõivad - **LV** Aizsargapģērbi pret cieto ķīmisko vielu daļiņām - 5. tipa apģērbs - **LT** Apsauginė apranga nuo kietųjų dalelių poveikio – 5 tipo apranga - **SV** Skyddskläder för användning mot fasta partiklar – kläder av typ 5 - **DA** Beskyttelsesbeklædning til brug mod faste partikler – Beklædning af type 5 - **FI** Suojavaatteet kiinteitä hiukkasia vastaan – Vaatetyyppi 5 - **NO** Beskyttelsesklær som skal brukes mot faste partikler - Type 5-klær - **J04** **FR** Protection contre les poussières (amiante) -Type 5 - **EN** Protection against dust (asbestos)- Type 5 - **IT** Protezione contro le polveri (amianto) - tipo 5 - **ES** Protección contra el polvo (amianto) -Tipo 5 - **PT** Protecção contra as poeiras (amianto) -Tipo 5 - **NL** Bescherming tegen stof (asbest) -Type 5 - **DE** Schutz gegen Staub (Asbest) -Typs 5 - **PL** Ochrona przed pyłem (azbest) -Typ 5 - **CS** Ochrana proti prachovým částicím (azbest) -Typ 5 - **SK** Ochrana proti prachovým částicím (azbest) -Typ 5 - **HU** Védelem a porokkal szemben (azbeszt) - 5 típus - **RO** Protecție contra prafului (azbest) -Tip 5 - **EL** Προστασία ενάντια στο σκόινες (αμιάντ) -Τύπος 5 - **HR** Zaštita od prašine (azbest) -Tip 5 - **UK** Захист від пилу (азбест) -Тип 5 - **RU** Защита от пыли (асбесты) -Тип 5 - **TR** Tozlara karşı koruma (azbestim) -Tip 5 - **ZH** 防尘（石棉）- 类型5 - **SL** Zaščita pred prahom (azbestnim) -Tip 5 - **ET** Kaitse tolm vastu (asbest) -Tüüp 5 - **LV** Aizsardzība pret puteļiem (azbests) -5 Tips - **LT** Apsauga nuo dulkių (asbesto) -5 Tipas - **SV** Skydd mot damm (asbest) -Type 5 - **DA** Beskyttelse mod støv (asbest) - Type 5 - **FI** Suojaus pölyjä vastaan (asbesti) -Tyyppi 5 - **NO** Beskyttelse mot støv (asbest) - Type 5 -

AR ملابس واقية لاستخدامها للوقاية من الجسيمات الصلبة - من نوع 5 - J04 حماية ضد الغبار (الاسبستوس) - نوع 5

EN1149-5:2018 **FR** Propriétés électrostatiques - Partie 5 - Exigences de performance des matériaux et de conception. - **EN** Electrostatic properties - Part 5: Material performance and design requirements - **IT** Proprietà elettrostatiche - Parte 5: Requisiti prestazionali dei materiali e di progettazione - **ES** Propiedades electrostáticas - Parte 5: Requisitos de comportamiento de material y de diseño - **PT** Propriedades electrostáticas - Parte 5: Desempenho do material e requisitos de concepção. - **NL** Elektrostatische eigenschappen - Deel 5: Materiaalprestatie en ontwerpeisen - **DE** Elektrostatische Eigenschaften - Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen - **PL** Właściwości elektrostatyczne - Część 5: Wymagania eksploatacyjne - **CS** Elektrostatické vlastnosti - Část 5: Materiálové a konstrukční požadavky - **SK** Elektrostatické vlastnosti. Časť 5: Požiadavky na účinnosť materiálu a konštrukciu - **HU** Védőruházat. Elektrosztatikus tulajdonságok - 5. rész: Anyagteljesítmény és kialakítási követelmények. - **RO** Proprietăți electrostatice. Partea 5: Cerințe de performanță pentru materiale și cerințe de proiectare - **EL** Ηλεκτροστατικές ιδιότητες - Μέρος 5 - Απαιτήσεις απόδοσης των υλικών και του συνδυασμού. - **HR** Elektrostatična svojstva - Dio 5 - Zahtjevi performansi materijala i koncepta. - **UK** Електростатичні властивості - Частина 5 - Експлуатаційні вимоги до матеріалів і дизайну. - **RU** Электростатические свойства - Часть 5 - Требования к рабочим характеристикам и концепции. - **TR** Elektrostatik özellikler - Bölüm 5: Malzeme performansı ve tasarımı gereksinimleri - **SL** Elekrostatične lastnosti – 5. del: Zahtevane lastnosti za materiale in za načrtovanje oblačil. - **ET** Elektrostaatilisel omadused - Osa 5 - Materjali jõudlus ja konstrueerimisnõuded. - **LV** Elektrostatiskās īpašības - 5. daļa - Materiālu veiktspējas un apģērb konstrukcijas prasības - **LT** Elektrostatinės savybės – 5 dalis: medžiagos veiksmingumo ir projektavimo reikalavimai - **SV** Elektrostatiska egenskaper – del 5 - Krav för prestanda av material och design - **DA** Elektrostatiske egenskaber – Del 5 - Krav til ydelse af materialer og design - **FI** Sähköstaattiset ominaisuudet – Osa 5 – Materiaaleihin ja rakenteisiin kohdistuvat suorituskykyvaatimukset - **NO** Elektrostatiske egenskaper - Del 5 - Krav til material- og designytelse. - **A63** **FR** Résistance de surface inférieure ou égale à 2.5x10⁸ Ohms sur au moins une des faces, selon EN1149-1 - **EN** Surface resistivity inferior or equal to 2.5x10⁸ Ohms on one surface at least following EN1149-1 - **IT** Resistenza della superficie inferiore o pari a 2.5 x10⁸ Ohm su almeno una delle facce, conformemente all'EN1149-1 - **ES** Resistencia de la superficie inferior o igual a 2.5 x10⁸ Ohms sobre al menos una de las superficies, de acuerdo con EN1149-1 - **PT** Resistência de superfície inferior ou igual a 2,5 x10⁸ Ohms em pelo menos uma das faces, de acordo com a EN1149-1 - **NL** Oppervlakteweerstand minder dan of gelijk aan 2,5 x10⁸ Ohm op ten minste een van de kanten, volgens EN1149-1 - **DE** Oberflächenwiderstand unter oder gleich 2,5 x10⁸ Ohm auf wenigstens einer der Oberflächn, gemäß EN1149-1 - **PL** Rezystancja powierzchniowa mniejsza lub równa 2,5 x10⁸ ohm na co najmniej jednej z powierzchni, wg EN1149-1 - **CS** Měrný povrchový odpor menší nebo rovný 2,5 x10⁸ Ohm-vůl legalább az egyik oldalon, az EN1149-1 szerint - **SK** Měrný povrchový odpor menší nebo rovný 2,5 x10⁸ ohmů alespoň na jedné stěně, dle EN1149-1 - **HU** Felületi ellenállás kisebb vagy egyenlő 2,5 x10⁸ Ohm-val legalább az egyik oldalon, az EN1149-1 szerint - **RO** Rezistență de suprafață mai mică sau egală cu 2,5 x10⁸ Ohmi pe cel puțin o latură, conform EN1149-1 - **EL** Αντίσταση επιφανείας μικρότερη ή ίση των 2,5 x10⁸ Ohms πάνω σε μία τουλάχιστον από τις επιφάνειες, σύμφωνα με το EN1149-1 - **HR** Površinska otpornost manja od ili jednaka 2,5 x10⁸ oma najmanje na jednoj površini, u skladu s normom EN1149-1 - **UK** Поверхневий опір, нижчий або рівний 2,5 x10⁸ Ом, принаймні з одного боку, відповідно EN1149-1 - **RU** Поверхностное сопротивление меньше или равно 2,5 x10⁸ Ом, по крайней мере, на одной из сторон согласно EN1149-1 - **TR** Yüzey resistivitesi en az bir yüzeyde EN1149-1'e göre 2,5 x10⁸ Ohm altında veya eşit - **ZH** 在至少一个表面上表面电阻小于或等于 2.5x10⁸欧姆的，根据EN1149-1 - **SL** Površinska upornost 2,5 x10⁸ Ω ali manj na najmanj eni površini v skladu z EN1149-1 - **ET** Pinnatugevus väiksem või kuni 2,5 x10⁸ oomi vähemalt ühel küljel, vastavalt standardile EN1149-1 - **LV** Virsmas pretestība zemāka vai vienāda ar 2,5 x10⁸ omiem uz vismaz vienu no pusēm saskaņā ar EN1149-1 - **LT** Savitoji paviršinė varža mažesnė arba lygi 2,5 x10⁸ omų bent viename paviršiuje, pagal EN1149-1 - **SV** Ytrestans lägre eller lika med 2,5x10⁸ Ohms på minst en av sidorna, enligt EN1149-1 - **DA** Overflademodstand under eller lig med 2,5 x10⁸ Ohm på mindst en side ifølge EN1149-1 - **FI** Pintavastus enintään 2,5 x10⁸ ohmia vähintään yhdessä pinnassa (EN1149-1) - **NO** Overflatemotstand mindre enn eller lik 2,5x10⁸ ohm på minst en side, i henhold til EN1149-1 -

EN1149-1 AR الخواص الإلكترونية- الجزء 5: متطلبات الأداء المادي والتصميم - A63 مقاومة السطح أقل من أو يساوي 2.5x10⁹ أوم على وجه واحد على الأقل، وفقا ل

EN1073-2:2002 **FR** Vêtements de protection contre la contamination radioactive. Exigences et méthodes d'essai des vêtements de protection non ventilés contre la contamination radioactive sous forme de particules. - **EN** Protective clothing against radioactive contamination. Requirements and test methods for non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination. - **IT** Indumenti di protezione contro la contaminazione radioattiva. Requisiti e metodi di prova per indumenti protettivi non ventilati contro la contaminazione radioattiva sotto forma di particelle. - **ES** Prendas de protección contra la contaminación radioactiva. Exigencias y métodos de ensayo de prendas de protección no ventiladas contra la contaminación radioactiva en forma de partículas. - **PT** Vestuário de proteção contra a contaminação radioativa. Requisitos e métodos de ensaio do vestuário de proteção não ventilado contra a contaminação radioativa sob forma de partículas. - **NL** Beschermende kleding tegen radioactieve besmetting. Vereisten en testmethoden van niet-ventilerende beschermende kleding tegen radioactieve besmetting in de vorm van deeltjes. - **DE** Schutzbekleidung gegen radioaktive Kontaminierung. Anforderungen und Prüfverfahren für nicht belüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontaminierung in Partikelform. - **PL** Odzież chroniąca przed skażeniem promieniotwórczym. Wymagania i metody badań dotyczące niewentylowanej odzieży chroniącej przed skażeniami cząstkami promieniotwórczymi. - **CS** Ochranné oděvy proti radioaktivní kontaminaci. Požadavky a zkušební metody týkající se nevětránných ochranných oděvů pro kontaminaci radioaktivním prachem. - **SK** Ochranné oblečenie proti radioaktívnej kontaminácii. Požiadavky a skúšobné metódy týkajúce sa neodvetrávaných ochranného oděvu proti radioaktívnej kontaminácii vo forme častícokiel. - **HU** Radioaktív sugárzás elleni védőruhák. Részecske alápú radioaktív fertőzés elleni, nem szellőző védőruhákkal szemben támasztott követelmények és tesztelési módszerek. - **RO** Îmbrăcămintе de protecție împotriva contaminării radioactive. Cerințe și metode pentru testarea hainelor de protecție neventilate împotriva contaminării radioactive sub formă de particule. - **EL** Ενδυμασία προστασίας κατά της ραδιενεργού ρύπανσης. Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών των μη αεριζόμενων προστατευτικών ενδυμασιών κατά της ραδιενεργού ρύπανσης υπό μορφή σωματιδίων. - **HR** Zaštitna odjeća protiv zagađenja radioaktivnim česticama. Zahtjevi i metode ispitivanja zaštitne odjeće bez prozračivanja protiv zagađenja radioaktivnim česticama. - **UK** Захисний одяг від радіоактивного забруднення. Вимоги та методи випробувань для захисного одягу, що не провітрюється, проти радіоактивних забруднень. - **RU** Одежда защитная от радиоактивного загрязнения. Требования и методы испытаний невентилируемой защитной одежды, предназначенной для защиты от загрязнения твердыми радиоактивными частицами. - **TR** Radyoaktif kirlenmeye karşı koruyucu giysi. Partikülât radyoaktif kirlenmeye karşı hava almaz koruyucu giysiler için gereksinimler ve test yöntemleri. - **ZH** 放射性污染防治防护服防止颗粒状放射性污染不透风防护服的规定和试验方法 - **SL** Zaščitna oblačila pred radioaktivno kontaminacijo. Zahteve in preskusne metode za zaščitna oblačila, ki niso zračna, pred določenim radioaktivnim sevanjem. - **ET** Radioaktiivse saastumise eest kaitsev riietus. Nõuded ja katsemeetodid mitteventileeritavale kaitseriietusele kaitseks radioaktiivsete tolmuosakeste saaste eest. - **LV** Aizsargapģērbs, ko lieto pret radioaktīvu piesārņojumu. Prasības un testēšanas metodes, kuras attiecinā uz neventilējama tipa aizsargapģērbu, ko izmanto aizsardzībai pret piesārņojumu ar radioaktīvu sīkdaļām. - **LT** Apsauginė apranga nuo radioaktyviosios taršos. Neventiliuojamos apsauginės aprangos nuo taršos radioaktyviosiomis dulkėmis reikalavimai ir bandymo metodai. - **SV** Skyddsklädsel mot radioaktiv förorening. Krav och testmetoder för icke-ventilerad skyddsklädsel mot radioaktiva föroreningar i form av partiklar. - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod radioaktiv forurening Krav og prøvemethoder til beskyttelsesbeklædning uden ventilation mod radioaktiv forurening i form af partikler - **FI** Radioaktiiviselta kontaminaatioita suojaavat vaatteet Radioaktiiviselta hiukkaskontaminaatioita suojaavin ilmanvaihdottomiin suojaavateisiin kohdistuvat vaatimukset ja testimenetelmät. - **NO** Verneklær mot radioaktiv forurensning. Krav og testmetoder for ikke-ventilert beskyttelse mot radioaktiv forurensning i partikkelform. - **A95** **FR** Radioactivité - Facteur de protection 5 - Classe 1 - **EN** Radioactivity - Factor de protection 5 - Classe 1 - **IT** Radioattività - Fattore di protezione 5 - Classe 1 - **ES** Radioactividad - Factor de protección 5 - Clase 1 - **PT** Radioactividade - Factor de protecção 5 - Classe 1 - **NL** Radioactiviteit - beschermingsfactor 5 - Klasse 1 - **DE** Radioaktivität – Schutzfaktor 5 – Klasse 1 - **PL** Promieniowanie radioaktywne - Czynník ochrony 5 - Klasa 1 - **CS** Radioaktivita – ochranný faktor 5 – třída 1 - **SK** Radioaktivita – ochranný faktor 5 – třída 1 - **HU** Radioaktivitás - 5-ös védelmi faktor - 1. osztály - **RO** Radioactivitate - Factor de protecție 5 - Clasa 1 - **EL** Ραδιενέργεια - Παράγοντας προστασίας 5 - Κλάση 1 - **HR** Radioaktivnost - zaštitni faktor 5 - razred 1 - **UK** Радіоактивність - Фактор захисту 5 - Клас 1 - **RU** Радиоактивность - Коэффициент защиты 5 - Класс 1 - **TR** Radioaktivite - Facteur de protection 5 - Classe 1 - **ZH** 放射性防护因子5 - 1级 - **SL** Radioaktivnost - faktor zaščite 5 - razred 1 - **ET** Radioaktiivsus - Kaitsetegur 5 - Klass 1 - **LV** Radioaktivitāte - 5. aizsargfaktors - 1. klase - **LT** Apsaugos nuo radioaktyvumo koeficientas 5 – 1 klasė - **SV** Radioaktivitet - Skyddsfaktor 5 - Klass 1 - **DA** Radioaktivitet – Beskyttelsesfaktor 5 – Klasse 1 - **FI** Radioaktiivisuus – Suojauskerroin 5 – Luokka 1 - **NO**

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检测认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulį) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

ANCCP CERTIFICATION AGENCY SRL (0302) - VIA DELLO STRUGGINO 6 57121 LIVORNO ITALIE.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραρτήματος ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvođa (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого СІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведённого СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretilmiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebnje zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa precēs atbilstības novērtēšanu (C2 modulīs vai D modulīs). - **LT** Notifikuotji įstaiga, atsakinga už pagamintą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulius). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

PART 4

FR **Marquage**: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Logo marque du modèle adresse postale / ② pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ③ Le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ④ Symboles internationaux d'entretien. / ⑤ Matières / ⑥ Système de taille / ⑦ Mois et année de fabrication / ⑧ le numéro de lot, / ⑨ Identification du modèle / ⑩ Le numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle qualité de la production de l'équipement. -> **PERFORMANCES**: (PART2) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc...**EN** **Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Model brand logo Postal address / ② pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ③ the the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ④ International maintenance symbols. / ⑤ Materials / ⑥ Size system / ⑦ Month and year of manufacture / ⑧ The batch number, / ⑨ identification of the model / ⑩ The number of the notified body involved in the equipment quality production control. -> **PERFORMANCES**: (PART2) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ...**IT** **Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Logo e marca del modello indirizzo postale / ② pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ③ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ④ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑤ Materiali / ⑥ Sistema di taglie / ⑦ Mese ed anno di fabbricazione / ⑧ il numero di lotto, / ⑨ Identificazione del modello / ⑩ Il numero dell'organismo notificato coinvolto nel controllo di qualità della protezione dell'apparecchiatura. -> **PRESTAZIONI**: (PART2) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.**ES** **Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Logo marca del modelo dirección / ② pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ③ el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ④ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑤ Materias primas / ⑥ Sistema de tallas / ⑦ Mes y año de fabricación / ⑧ número de lote, / ⑨ Identificación del modelo / ⑩ El número del organismo notificado que interviene en el control de calidad de la producción del equipo. -> **RENDIMIENTOS**: (PART2) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc..**PT** **Marcação**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Logotipo marca do modelo endereço / ② pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ③ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ④ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑤ Materiais / ⑥ Sistema de tamanhos / ⑦ Mês e ano de fabrico / ⑧ o número de lote, / ⑨ Identificação do modelo / ⑩ O número do organismo notificado que intervém no controlo de qualidade da produção do equipamento. -> **DESEMPENHOS**: (PART2) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc..**NL** **Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Logo merk van het model postadres / ② pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ③ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ④ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑤ Materialen / ⑥ Maatsysteem / ⑦ Maand en jaar van de fabricage / ⑧ het partijnummer, / ⑨ Aanduiding van het model / ⑩ Het nummer van de aangemelde instantie die de kwaliteitscontrole van de productie van de uitrusting uitvoert. -> **KWALITEIT**: (PART2) (zie kwaliteits tabel) De niveaus worden vergeleken op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc..**DE** **Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Markenlogo des Modells Postanschrift / ② pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ③ het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ④ Internationale Reinigungsymbole. / ⑤ Gerät / ⑥ Größentabelle / ⑦ Monat/Jahr der Herstellung / ⑧ die Los N°, / ⑨ Identifizierung des Modells / ⑩ Nummer der bei der Qualitätskontrolle der Herstellung des Mittels mitwirkenden, gemeldeten Zertifizierungsorganisation. -> **SCHUTZ**: (PART2) (Siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.**PL** **Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Logotyp marki do modelu adres pocztowy / ② piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ③ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ④ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑤ Materiały / ⑥ System miar / ⑦ Miesiąc i rok produkcji / ⑧ numer partii, / ⑨ identyfikacja modelu / ⑩ Numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrole jakości produkcji wyposażenia. -> **WYTRZYMAŁOŚĆ**: (PART2) (Patrz tabele z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp..**CS** **Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Logo označení produktu poštovní adres / ② piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ③ šípka označující směr použití (PART3) / ④ Mezinárodní symboly údržby. / ⑤ Materiál / ⑥ Systém velikostí / ⑦ Měsíc a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Identifikace modelu / ⑩ Číslo pověřené instituce zprostředkující kontrolu kvality vyrobeného vybavení. -> **VÝKONNOSTI**: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úroveň jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd..**SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkostí / ⑦ Mesiac a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označenie modelu / ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky. -> **VÝKONNOSTI**: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otrateranie, poškodenie apod..**HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőseg szerint), amely jelzi a védelempíust és egybő tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkanév és logo postal cím / ② piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méreftáblás / ⑦ Gyártási év és hónap / ⑧ tétele szám, / ⑨ A modell azonosítója / ⑩ Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. -> **VEDŐKÉPESÉG**: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egybő különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb..**RO** **Marcal**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marci al modelului adresa poștală / ② pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricației / ⑧ număr lot, / ⑨ Identificare Model / ⑩ Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al producției echipamentului. -> **PERFORMANȚE**: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolelor de îmbrăcăminte de a rezista risicului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc..**EL** **Σημείωση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο μάρκας μοντέλου ταχυδρομική διεύθυνση / ② εικονογράφηση "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ④ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑤ Υλικά / ⑥ Σύστημα μεγέθους / ⑦ Μήνας και έτος κατασκευής / ⑧ ο αριθμός παρτίδας, / ⑨ Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου / ⑩ Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού. -> **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ**: (PART2) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα απόδοσης εξαρτώνται στο έμβρυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνολό τους υλικών. Ουρόν ή σου získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd..**SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkostí / ⑦ Mesiac a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označenie modelu / ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky. -> **VÝKONNOSTI**: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otrateranie, poškodenie apod..**HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőseg szerint), amely jelzi a védelempíust és egybő tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkanév és logo postal cím / ② piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méreftáblás / ⑦ Gyártási év és hónap / ⑧ tétele szám, / ⑨ A modell azonosítója / ⑩ Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. -> **VEDŐKÉPESÉG**: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egybő különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb..**RO** **Marcal**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marci al modelului adresa poștală / ② pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricației / ⑧ număr lot, / ⑨ Identificare Model / ⑩ Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al producției echipamentului. -> **PERFORMANȚE**: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolelor de îmbrăcăminte de a rezista risicului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc..**EL** **Σημείωση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο μάρκας μοντέλου ταχυδρομική διεύθυνση / ② εικονογράφηση "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ④ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑤ Υλικά / ⑥ Σύστημα μεγέθους / ⑦ Μήνας και έτος κατασκευής / ⑧ ο αριθμός παρτίδας, / ⑨ Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου / ⑩ Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού. -> **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ**: (PART2) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα απόδοσης εξαρτώνται στο έμβρυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνολό τους υλικών. Ουρόν ή σου získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd..**SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkostí / ⑦ Mesiac a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označenie modelu / ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky. -> **VÝKONNOSTI**: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otrateranie, poškodenie apod..**HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőseg szerint), amely jelzi a védelempíust és egybő tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkanév és logo postal cím / ② piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méreftáblás / ⑦ Gyártási év és hónap / ⑧ tétele szám, / ⑨ A modell azonosítója / ⑩ Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. -> **VEDŐKÉPESÉG**: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egybő különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb..**RO** **Marcal**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marci al modelului adresa poștală / ② pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricației / ⑧ număr lot, / ⑨ Identificare Model / ⑩ Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al producției echipamentului. -> **PERFORMANȚE**: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolelor de îmbrăcăminte de a rezista risicului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc..**EL** **Σημείωση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο μάρκας μοντέλου ταχυδρομική διεύθυνση / ② εικονογράφηση "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ④ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑤ Υλικά / ⑥ Σύστημα μεγέθους / ⑦ Μήνας και έτος κατασκευής / ⑧ ο αριθμός παρτίδας, / ⑨ Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου / ⑩ Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού. -> **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ**: (PART2) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα απόδοσης εξαρτώνται στο έμβρυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνολό τους υλικών. Ουρόν ή σου získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd..**SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkostí / ⑦ Mesiac a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označenie modelu / ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky. -> **VÝKONNOSTI**: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otrateranie, poškodenie apod..**HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőseg szerint), amely jelzi a védelempíust és egybő tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkanév és logo postal cím / ② piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méreftáblás / ⑦ Gyártási év és hónap / ⑧ tétele szám, / ⑨ A modell azonosítója / ⑩ Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. -> **VEDŐKÉPESÉG**: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egybő különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb..**RO** **Marcal**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marci al modelului adresa poștală / ② pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricației / ⑧ număr lot, / ⑨ Identificare Model / ⑩ Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al producției echipamentului. -> **PERFORMANȚE**: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolelor de îmbrăcăminte de a rezista risicului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc..**EL** **Σημείωση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο μάρκας μοντέλου ταχυδρομική διεύθυνση / ② εικονογράφηση "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ④ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑤ Υλικά / ⑥ Σύστημα μεγέθους / ⑦ Μήνας και έτος κατασκευής / ⑧ ο αριθμός παρτίδας, / ⑨ Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου / ⑩ Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού. -> **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ**: (PART2) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα απόδοσης εξαρτώνται στο έμβρυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνολό τους υλικών. Ουρόν ή σου získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd..**SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkostí / ⑦ Mesiac a rok výroby / ⑧ č. série, / ⑨ Označenie modelu / ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontroluje kvalitu výroby pomôcky. -> **VÝKONNOSTI**: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otrateranie, poškodenie apod..**HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőseg szerint), amely jelzi a védelempíust és egybő tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkanév és logo postal cím / ② piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méreftáblás / ⑦ Gyártási év és hónap / ⑧ tétele szám, / ⑨ A modell azonosítója / ⑩ Az eszköz gyártásának minőségellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. -> **VEDŐKÉPESÉG**: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egybő különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb..**RO** **Marcal**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marci al modelului adresa poștală / ② pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricației / ⑧ număr lot, / ⑨ Identificare Model / ⑩ Numărul organismului notificat implicat în controlul de calitate al producției echipamentului. -> **PERFORMANȚE**: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolelor de îmbrăcăminte de a rezista risicului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc..**EL** **Σημείωση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο

DT221: Dokumasız DELTATEK 6000 : 60 g/m² %100 SMMS. S (Polipropilen) - MM (eritilmiş birçok polipropilen katmanı) - S (Polipropilen). **ZH 材料:** 4.06.221: 无纺布DELTATEK 6000 : 100% SMMS, 60 g/m². S (聚丙烯) - MM (多层熔喷聚丙烯) - S (聚丙烯)。 **SL**
Material: DT221: Netkano blago DELTATEK 6000: 100-odstotno pridobljeno s postopkom SMMS, teže 60 g/m². S (polipropilen) - MM (več plasti iz polipropilena, pridobljenega s pihalnim ekstrudiranjem) - S (polipropilen). **ET Material:** DT221: Lausriie DELTATEK 6000 : 100% SMMS riie 60 g/m². S (Polüpropüleen) - MM (mitmekihiline sulavpuhutud polüpropüleen) - S (Polüpropüleen). **LV Materiāls:** DT221: Neausts DELTATEK 6000: 100% SMMS 60 g/m². S (polipropilēns) - MM (vairākas kārtas ar no kausētas masas iegūtu polipropilēnu) - S (polipropilēns). **LT Medžiaga:** DT221: Neaustinė DELTATEK 6000: 100% SMMS 60 g/m². S (polipropilenas) - MM (keletas pūstinio lydyto polipropileno sluoksnių) - S (polipropilenas). **SV Material:** DT221: Bondad duk DELTATEK 6000: 100% SMMS 60 g/m². S (polypropen) - MM (flera lager av smält uppblåst polypropen) - S (polypropen). **DA Materiale:** DT221: Ikke vævet DELTATEK 6000 : 100% SMMS 60 g/m². S (Polypropylen) - MM (Plere lag smeltet blæst polypropylen) - S (Polypropylen). **FI Materiaali:** DT221: Non-woven DELTATEK 6000: 100 % SMMS 60 g/m². S (polypropeeni) - MM (useita sulapuhallettuja polypropeenikerroksia) - S (polypropeeni). **NO Materiale:** DT221: DELTATEK 6000 ikke-vevd: 100 % SMMS 60 g / m². S (polypropylen) - MM (flere lag med blåst smeltet polypropylen) - S (polypropylen).

AR المادة: DT221: غير المنسوجة 100% DELTATEK 6000: سمس 60 جم / متر مربع. S (البولي بروبيلين) - مم (عدة طبقات من البولي بروبيلين في مهب) - S (البولي بروبيلين).

PART 4

9

10

3

5

6

DELTA PLUS
BP140 84405 APT FRANCE
DT221
CE 0624
EN1149-5:2018
EN1073-2:2002
EN ISO 13034-1:2004+A1:2010
EN13034-2:2005+A1:2009
Class 1
XX/XXXX
TYPE 5
TYPE 6
LOT XX/XXX/XXXX

DELTA PLUS
Polypropylene
Deltatek® 6000
Made in CHINA
100 - 100
174 - 181
L/GT
DO NOT RE-USE
2

1

6

2

8

7

4

(3)

C

98 - 102

B

164 - 172

A

Size / Taille
M / TM

AVAILABLE SIZES	HEIGHT INTERVAL	CHEST GIRTH
M / TM	167-176	92-100
L / GT	174-181	100-108
XL / XG	179-187	108-115
XXL / XX	186-194	115-124
3XL / 3X	192-200	124-132
4XL / 4X	200-206	132-140
5XL / 5X	206-212	140-148

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

EAC

TP TC 019/2011

023

UA: ДСТУ EN13034: 2017, ДСТУ EN14605: 2017, ДСТУ EN14126: 2008

ARGENTINA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001- 01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

6

DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu

UPDATE 26/07/2024

	DT221			
Información sobre la penetración en el tejido	Métodos de ensayo	Penetración de los líquidos (P)	Repulsión de los líquidos (R)	
Resistencia a 30% de ácido sulfúrico (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Clase 2/3	92,5%
Resistencia a 10% de hidróxido sódico (NaOH 10%)		0%	Clase 3/3	95,8%
Resistencia al O-xilol		39,5%	Clase 0/3	0,0%
Resistencia al Butan-1-ol		38,5%	Clase 0/3	12,2%
Datos físicos :	Métodos de ensayo	Resultados	Clases	
Ensayo en un conjunto completo : - Ensayo nieblas, aerosoles limitados (Tipo 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Conforme	Conforme	
Ensayo en un conjunto completo : - Ensayo de fugas hacia el interior, partículas finas (Tipo 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Conforme	
Ensayo en un conjunto completo Protección contra la contaminación de partículas radioactivas	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Factor Nominal de Protección N.p.f. : 8,42	1/3	
Resistencia de las costuras	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Resistencia a la abrasión	EN 530	100 Ciclos	2/6	
Resistencia a la fracturación por flexión	ISO 7854	> 100.000 Ciclos	6/6	
Rotura trapezoidal	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Resistencia a la perforación	EN 863	10,2 N	1/6	
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antiestática sobre el material : Resistencia de superficie	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Conforme	

	DT221			
Dados de penetração do tecido	Métodos de ensaio	Penetração dos líquidos (P)	Repulsão dos líquidos (R)	
Resistência a Ácido Sulfúrico 30% (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Classe 2/3	92,5%
Resistência a Hidróxido de Sódio 10% (NaOH 10%)		0%	Classe 3/3	95,8%
Resistência a O-Xilol		39,5%	Classe 0/3	0,0%
Resistência a Butano-1-ol		38,5%	Classe 0/3	12,2%
Dados físicos:	Métodos de ensaio	Resultados	Classes	
Ensaio sobre fato inteiro: - Ensaio vapores, aerossóis limitados (Tipo 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Em conformidade	Em conformidade	
Ensaio sobre fato inteiro: - Ensaio de fugas para o interior, partículas finas (Tipo-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Em conformidade	
Ensaio sobre fato inteiro: Proteção contra a contaminação particular radioactiva	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Factor Nominal de Protecção N.p.f. : 8,42	1/3	
Resistência das costuras	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Resistência à abrasão	EN 530	100 Ciclos	2/6	
Resistência à fissuração por flexão	ISO 7854	> 100.000 Ciclos	6/6	
Resistência ao rasgo trapezoidal	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Resistência à a perforación	EN 863	10,2 N	1/6	
Resistência à tracção	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistaticidade sul materiale : Resistência de superficie	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Em conformidade	

	DT221			
Daten zur Gewebedurchdringung	Prüfmethoden	Penetration von Flüssigkeiten (P)	Abweisung von Flüssigkeiten (R)	
Widerstand gegen 30 %-ige Schwefelsäure (H ₂ SO ₄)	EN ISO 6530	3,8%	Klasse 2/3	92,5%
Widerstand gg. 10 %-iges Natriumhydroyd (NaOH)		0%	Klasse 3/3	95,8%
Beständigkeit gegen o-Xylol		39,5%	Klasse 0/3	0,0%
Beständigkeit gegen 1-Butanol		38,5%	Klasse 0/3	12,2%
Physische Daten:	Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen	
Prüfung am ganzen Anzug : - begrenzte Sprühnebelprüfung (Typ 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Konform	Konform	
Prüfung am ganzen Anzug : - Durchlässigkeitsprüfung, Kleinsteilchen (Typ 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Konform	
Prüfung am ganzen Anzug : Schutz gegen radioaktive Kleinsteilchen	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Nominaler Schutzfaktor NPF: 8,42	1/3	
Festigkeit der Nähte	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Reißfestigkeit	EN 530	100 Zyklen	2/6	
Biegeissfestigkeit	ISO 7854	> 100 000 Zyklen	6/6	
Reißfestigkeit	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Durchstoßfestigkeit	EN 863	10,2 N	2/6	
Bruchfestigkeit	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistatische Eigenschaften des Materials: - Oberflächenwiderstand	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Konform	

	DT221			
织物的穿透性数据	测试方法	渗透指数 (P)	防水指数 (R)	
抗浓度为 30 % 的硫酸 (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	等级 2/3	等级 2/3
抗浓度为 10 % 的氢氧化钠 (NaOH 10%)		0%	等级 3/3	等级 3/3
对位二甲苯的抗浸透性		39,5%	等级 0/3	等级 0/3
对 1-丁醇的抗浸透性		38,5%	等级 0/3	等级 0/3
数据:	测试方法	结果	等级	
整套连体服测试: - 少量烟雾测试 (类型 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	符合	符合	
整套连体服测试: - 内部渗透测试, 微小颗粒 (类型 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	符合	
整套连体服测试: - 防止放射性颗粒污染	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	标识保护因子 N, p.f.: 8, 42	1/3	
接缝强度	ISO 13935-2	110 N	3/6	
撕裂强度	EN 530	100 个周期	2/6	
弯曲抗拉强度	ISO 7854	> 100.000 个周期	6/6	
梯形裂口	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
抗穿刺	EN 863	10,2 N	2/6	
抗拉强度	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
抗菌电材料: - 表面屏蔽率	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	符合	

	DT221			
Az anyag átértesztési adatai	Zkušební metody	Pronikání Kapalin (P)	Odpuzování Kapalin (R)	
Odolnost vůči 30% kyselině sirové (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Třída 2/3	92,5%
Odolnost vůči 10% hydroxidů sodným (NaOH 10%)		0%	Třída 3/3	95,8%
Odolnost proti O-xilol		39,5%	Třída 0/3	0,0%
Odolnost proti butan-1-olu		38,5%	Třída 0/3	12,2%
Fyzické údaje:	Zkušební metody	Výsledky	Třidy	
Kész kezeslábason végzett vizsgálat: - Páratérsztési, korlátozott aeroszolos vizsgálat (6-B típus)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Ve shodě	Ve shodě	
Kész kezeslábason végzett vizsgálat: - Folyadék átnedvesítési, porátérsztési vizsgálat (5-B típus)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Ve shodě	
Kész kezeslábason végzett vizsgálat: Védékezés a radioaktív részecskékt okozta fertőzések ellen	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Jmenovný ochranný faktor : 8,42	1/3	
Odolnost švů	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Odolnost vůči oděni	EN 530	100 cyklů	2/6	
Odolnost proti vzniku trhlin ohybem	ISO 7854	> 100.000 cyklů	6/6	
Odolnost vůči lichoběžníkovému roztržení	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Odolnost vůči perforaci	EN 863	10,2 N	2/6	
Odolnost v tahu	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistatické az anyagon : Felület ellenállás	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Ve shodě	

	DT221			
Podatci o probíjanju tkanine	Metoda testiranja	Prodiranje tekućina (P)	Opornost na tekućine (R)	
Opornost na 30 % sumporne kiseline (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Klasa 2/3	92,5%
Opornost na 10 % Sodium hidroksid (NaOH 10%)		0%	Klasa 3/3	95,8%
Opornost na O-kisliol		39,5%	Klasa 0/3	0,0%
Opornost na Butan-1-ol		38,5%	Klasa 0/3	12,2%
Fizički podaci:	Metoda testiranja	Rezultati	Klasa	
Testiranje cjelokupne kombinacije: - Testiranje na maglu, ograničene aerosole (Tip 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Odgovara	Odgovara	
Testiranje cjelokupne kombinacije: - Testiranje na ulazak tekućine u unutrašnjost, sitne čestice (Tip 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Odgovara	
Testiranje cjelokupne kombinacije: Zaštita od specifične radioaktivne kontaminacije	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Nominalni faktor zaštite N.p.f. : 8,42	1/3	
Opornost na posjekotine	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Opornost na abrazije	EN 530	100 Krugova	2/6	
Opornost na kidanje tkanine na mjestima savijanja	ISO 7854	> 100.000 Krugova	6/6	
Otporno na trapezoidno kidanje tkanine	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Otporno na bušenje	EN 863	10,2 N	2/6	
Otporno na probijanje	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistatičnost na materijalima: Opornost površine	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Odgovara	

	DT221			
Kangast läbitungimise andmed	Katseteetodid	Vedelikke Läbitungivus (P)	Vedelikke Tõrjumine (R)	
Vastupidavus 30 % väetishappele (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 13982-2	3,8%	Klass 2/3	92,5%
Vastupidavus 10 % naatriumhüdrosiidile (NaOH 10%)		0%	Klass 3/3	95,8%
O-kisulool		39,5%	Klass 0/3	0,0%
1-butanol		38,5%	Klass 0/3	12,2%
Füüsilikalised omadused :	Katseteetodid	Tulemused	Klassid	
Kogu kombinatsiooni kontroll : - aurukatte, piratud aerosoolid (Tüüp 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Vastab nõuetele	Vastab nõuetele	
Kogu kombinatsiooni kontroll : - Sisseelkete katse, väikesed osakesed (Tüüp 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Vastab nõuetele	
Kogu kombinatsiooni kontroll : Radioaktiivsete tolmusosakestega saastumise vastane kaitse	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Nominaalne kaitsetegur N.p.f. : 8,42	1/3	
Õmbluste vastupidavus	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Abrasioonikindlus	EN 530	100 tsüklit	2/6	
Paindekindlus	ISO 7854	> 100.000 tsüklit	6/6	
Vastupidavus trapeetsrebenemisele	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Laietuskindlus	EN 863	10,2 N	2/6	
Tõmbetugevus	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistatilisus: Pinna vastupidavus	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Vastab nõuetele	

	DT221			
Auduma caurialidības rādītāji	Pārbaudes metodes	Šķidruma iesūkšanās (P)	Šķidruma atgrūšana (R)	
Izturība pret 30 % sērskābi (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	2/3 Klase	92,5%
Izturība pret 10 % nātrija hidroksīdu (NaOH 10%)		0%	3/3 Klase	95,8%
Izturība pret O-kislioli		39,5%	0/3 Klase	0,0%
Izturība pret butanolu		38,5%	0/3 Klase	12,2%
Fizikālie dati :	Pārbaudes metodes	Rezultāti	Klases	
Pārbaude uz visa darba apģērba: - Vieglas apsmidzināšanas pārbaude (tips 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Nav caurialidības	Atbilst	
Pārbaude uz visa darba apģērba: - Caurialidības pārbaude, sīkas daļiņas (tips 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Atbilst	
Pārbaude uz visa darba apģērba: Aizsardzība pret saindēšanos ar radioaktīviem daļiņām	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Nominālās aizsargfaktors N.p.f. : 8,42	1/3	
Viņu stiprība	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Noduramizturība	EN 530	100 ciklu	2/6	
Izturība pret plāksašānu salokot	ISO 7854	> 100.000 ciklu	6/6	
Atbilstošība pīlšanai	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Caurības izturība	EN 863	10,2 N	2/6	
Stiepes izturība	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistatiskums uz materiāla: Virsmas elektriskā pretestība	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Atbilst	

	DT221			
Dati di penetrazione del tessuto	Metodi di prova	Penetrazione e dei Liquidi (P)	Repulsione dei Liquidi (R)	
Resistenza al 30 % d'Acido Solforico (H ₂ SO ₄ , 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Classe 2/3	92,5%
Resistenza al 10 % di idrossido di Sodio (NaOH 10%)		0%	Classe 3/3	95,8%
Resistenza allo O-Xylol		39,5%	Classe 0/3	0,0%
Resistenza al Butano-1-cl		38,5%	Classe 0/3	12,2%
Dati fisici :	Metodi di prova	Risultati	Classi	
Prova su tutta la tuta : - Prova nebbie, aerosol limitati (Tipo 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Conforme	Conforme	
Prova su tutta la tuta : - Test di perdita verso l'interno, particelle fini (Tipo 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Conforme	
Prova su tutta la tuta : Protezione contro la contaminazione di particelle radioattive	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Fattore Nominale di Protezione N.p.f: 8,42	1/3	
Resistenza delle cuciture	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Resistenza all'abrasione	EN 530	100 Cicli	2/6	
Test di sollecitazione del materiale alla piegatura	ISO 7854	> 100.000 Cicli	6/6	
Rottura trapezoidale	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Resistenza alla perforación	EN 863	10,2 N	2/6	
Resistenza alla trazione	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Antistaticità sul materiale : Resistenza di superficie	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Conforme	

ІД	DT221			
Дані щодо проникнення через тканину	Методи випробувань	відстохування рідин (P)	здатність відстохувати рідини (R)	
Стійкість до 30% сірчаної кислоти (H2SO4 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Клас 2/3	Клас 2/3
Стійкість до 10% їдкого натру (NaOH 10%)		0%	Клас 3/3	Клас 3/3
Стійкість до О-хілол		39,5%	Клас 0/3	Клас 0/3
Стійкість до Butan-1-ol		38,5%	Клас 0/3	Клас 0/3
Фізичні дані	Методи випробувань	Результат	Класи	
Випробування всього комбінезона : - Випробування на обмежений вплив аерозольного розпилення (Type 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Відповідає	Відповідає	
Випробування всього комбінезона : - Тест на проникнення всередину дрібних частинок (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pH1,8250} = 19,8 \%$ $L_{L,8250} = 14,5\%$	Відповідає	
Випробування всього комбінезона (Type 4-B)	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Номинальний коефіцієнт захисту N.p.f. : 8,42	1/3	
Стійкість швів	ISO 13935-2	110 N	3/6	
Стійкість до стирання	EN 530	100 циклів	2/6	
Стійкість до утворення тріщин на згинах	ISO 7854	> 100.000 циклів	6/6	
Стійкість до трапецеїдального розриву	ISO 9073-4	> 30 N	2/6	
Стійкість до проколання	EN 863	10,2 N	2/6	
Стійкість до розшарування	EN ISO 13934-1	> 50 N	1/6	
Випробування антистатичних властивостей матеріалу : опірність поверхні	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹	Відповідає	

EN	DT221				
Penetration Data	Test Methods	Penetration Index (PR)		Repellency Index ®	
Resistance to 30 % Sulphuric Acid (H ₂ SO ₄ 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Class 2/3	92,5%	Class 2/3
Resistance to 10 % Sodium Hydroxide (NaOH 10%)		0%	Class 3/3	95,8%	Class 3/3
Resistance to O-xylene		39,5%	Class 0/3	0,0%	Class 0/3
Resistance to Butan-1-ol		38,5%	Class 0/3	12,2%	Class 0/3
Physical Data:	Test Methods	Results		Classes	
Test on full coverall : - Light spray test (Type 6)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Compliant		Compliant	
Test on full coverall : - Inward leakage test, fine particles (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{pms,62750} \approx 19,8\%$ $L_{L,8720} \approx 14,5\%$		Compliant	
Test on full coverall : Protection against radioactive particle contamination	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Nominal Protection Factor 8,42		1/3	
Seam strength	ISO 13935-2	110 N		3/6	
Abrasion resistance	EN 530	100 Cycles		2/6	
Flex Cracking resistance	ISO 7854	> 100.000 cycles		6/6	
Trapezoid Tear resistance	ISO 9073-4	> 30 N		2/6	
Puncture resistance	EN 863	10,2 N		2/6	
Tensile strength	EN ISO 13934-1	> 50 N		1/6	
Antistatic on material : Surface resistivity	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹		Compliant	

FR	DT221				
Données de Pénétration du tissu :	Méthodes d'essai	Pénétration des liquides (P)		Répulsion des liquides (R)	
Résistance à 30 % d'Acide Sulfurique (H ₂ SO ₄ 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Classe 2/3	92.5%	Classe 2/3
Résistance à 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)		0%	Classe 3/3	95,8%	Classe 3/3
Résistance au O-Xylol		39,5%	Classe 0/3	0,0%	Classe 0/3
Résistance au Butan-1-ol		38,5%	Classe 0/3	12,2%	Classe 0/3
Données physiques :	Méthodes d'essai	Résultats		Classes	
Essai sur combinaison entière : - Essai aérosols limités (Type 6-B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	Conforme		Conforme	
Essai sur combinaison entière : - Essai de fuites vers l'intérieur, particules fines (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pms,62750} \approx 19,8\%$ $L_{L,8720} \approx 14,5\%$		Conforme	
Essai sur combinaison entière : Protection contre la contamination particulaire radioactive	EN ISO 1073-2 EN ISO 13982-2	Facteur Nominal de Protection N.p.f. : 8,42		1/3	
Résistance des coutures	ISO 13935-2	110 N		3/6	
Résistance à l'abrasion	EN 530	100 Cycles		2/6	
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854	> 100.000 cycles		6/6	
Résistance au déchirement trapézoïdal	ISO 9073-4	> 30 N		2/6	
Résistance à la perforation	EN 863	10,2 N		2/6	
Résistance à la traction	EN ISO 13934-1	> 50 N		1/6	
Antistatisme sur matériau : Résistance de surface	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹		Conforme	

NO	DT221				
Stoffets gjennomtrængningsdata	Testmetoder	Gjennomtrængning av væsker (P)		Væskefrastøting (R)	
Motstand mot 30 % svovelsyre (H ₂ SO ₄ 30%)	EN ISO 6530	3,8%	Klasse 2/3	92,5%	Klasse 2/3
Motstand mot 10 % natriumhydroksid (10 % NaOH)		0%	Klasse 3/3	95,8%	Klasse 3/3
Motstand mot O-Xylen		39,5%	Klasse 0/3	0,0%	Klasse 0/3
Motstand mot Butan-1-ol		38,5%	Klasse 0/3	12,2%	Klasse 0/3
Fysiske fakta:	Prøvetestmetoder	Resultater		Klasser	
Full kombinasjonstest: - Begrenset aerosoltest (Type 6B)	EN 13034 EN ISO 17491-4	I overensstemmelse		I overensstemmelse	
Full kombinasjonstest: - Innvendig lekkasjetest, fine partikler (Type 5-B)	EN ISO 13982-2	$L_{pms,62750} \approx 19,8\%$ $L_{L,8720} \approx 14,5\%$		I overensstemmelse	
Full kombinasjonstest: Beskyttelse mot radioaktiv partikkelforurensning	EN 1073-2 EN ISO 13982-2	Nominell beskyttelses-faktor N.p.f. : 53.1		1/3	
Sømmmotstand	ISO 13935-2	110 N		3/6	
Slitestyrke	EN 530	100 omgange		2/6	
Motstand mot sprekkdannelse	ISO 7854	> 100.000 omgange		6/6	
Trapesformet rive/motstand	ISO 9073-4	> 30 N		2/6	
Perforeringsmotstand	EN 863	10,2 N		2/6	
Strekstyrke	EN ISO 13934-1	> 50 N		1/6	
Antistatisk på materiale: Overfladestyrke	EN 1149-5 / EN 1149-1	1.1x10 ⁹		I overensstemmelse	